

---

**Sénat et Chambre  
des représentants  
de Belgique**

---

**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010**

—————  
8 OCTOBRE 2010  
—————

**Présidence belge de l'Union européenne :  
situation actuelle**

—————  
**RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ  
DES QUESTIONS EUROPÉENNES, DE  
LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE  
LA DÉFENSE DU SÉNAT ET  
DE LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTÉRIEURES DE  
LA CHAMBRE  
DES REPRÉSENTANTS  
PAR  
MM. **VANLOUWE (S), MAHOUX (S)**  
**ET DE CROO (CH)**

---

**Belgische Senaat  
en Kamer van  
volksvertegenwoordigers**

---

**BUITENGEWONE ZITTING 2010**

—————  
8 OKTOBER 2010  
—————

**Stand van zaken van het Belgisch EU-  
voorzitterschap**

—————  
**VERSLAG**

NAMENS HET  
FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR  
DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN,  
DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING VAN  
DE SENAAT EN DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
VAN DE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEREN **VANLOUWE (S), MAHOUX (S)**  
**EN DE CROO (K)**

Composition du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes /  
Samenstelling van het Federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden :  
**Présidents / Voorzitters :** Philippe Mahoux (S) et/en André Flahaut (Ch/K)

**SÉNAT / SENAAT**

	<b>Membres / Vaste leden :</b>	<b>Suppléants / Plaatsvervangers :</b>
NV-A	Frank Boogaerts, Patrick De Grootte.	Huub Broers, Piet De Bruyn.
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen.	Marie Arena, Hassan Bousetta.
MR	Richard Miller.	Jacques Brotchi.
CD&V	Peter Van Rompuy.	Cindy Franssen.
sp.a	Marleen Temmerman.	Bert Anciaux.
Open Vld	Martine Taelman.	Rik Daems.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder.	Yves Buysse.
Écolo-Groen !	Claudia Niessen.	Cécile Thibaut.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS / KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

	<b>Membres / Vaste leden :</b>	<b>Suppléants / Plaatsvervangers :</b>
N-VA	Daphné Dumery, Peter Luyckx.	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, N.
PS	André Flahaut, Patrick Moriau.	N, N, Christiane Vienne.
MR	Denis Ducarme.	Philippe Collard, Damien Thiéry.
CD&V	Stefaan Vercamer.	Nathalie Muylle, N.
sp.a	Bruno Tuybens.	Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen.
Écolo-Groen !	Juliette Boulet.	Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers.
Open Vld	Herman De Croo.	Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter.
Vlaams Belang	Bruno Valkeniers.	Alexandra Colen, Rita De Bont.

**PARLEMENT EUROPÉEN / EUROPEES PARLEMENT**

	<b>Membres / Vaste leden :</b>	<b>Suppléants / Plaatsvervangers :</b>
CD&V	Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene.	Marianne Thyssen.
Écolo-Groen !	Isabelle Durant, Bart Staes.	Philippe Lamberts.
Open Vld	Dirk Sterckx.	Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt.
PS	N.	N, N.
Vlaams Belang	Philip Claeys.	Frank Vanhecke.
MR	Louis Michel.	Frédérique Ries.
sp.a	Kathleen Van Brempt.	Saïd El Khadraoui.
cdH	Anne Delvaux.	Mathieu Grosch.

Composition de la Commission des Relations extérieures et de la Défense (S) et de la Commission des Relations extérieures (Ch) /  
Samenstelling van de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (S) en  
de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (K) :

**Présidents / Voorzitters :** Karl Vanlouwe (S) et/en François-Xavier de Donnea (Ch/K).

**SÉNAT / SENAAT**

	<b>Membres / Leden :</b>	<b>Suppléants / Plaatsvervangers :</b>
N-VA	Patrick De Grootte, Luc Sevenhans, Karl Vanlouwe.	Frank Boogaerts, Inge Faes, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.	Hassan Bousetta, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.	Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.
CD&V	Sabine de Bethune, Rik Torfs.	Jan Durnez, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy.
sp.a	Bert Anciaux, Marleen Temmerman.	Ludo Sannen, Guy Swennen, Frank Vandenbroucke.
Open Vld	Rik Daems.	Guido De Padt, Nele Lijnen.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder.	Filip Dewinter, Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Moraël.	Zakia Khattabi, Claudia Niessen.
cdH	Vanessa Matz.	André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS / KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

	<b>Membres / Vaste leden :</b>	<b>Suppléants / Plaatsvervangers :</b>
N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luyckx.	Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck.
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne.	André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, N., N.
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne Permentier.	Daniel Bacquellaine, Philippe Collard, Denis Ducarme.
CD&V	N., N.	Nathalie Muylle, N., N.
sp.a	Dirk Van der Maelen.	Caroline Gennez, Bruno Tuybens.
Écolo-Groen !	Eva Brems.	Juliette Boulet, Wouter De Vriendt.
Open Vld	Patrick Dewael.	Mathias De Clerq, Herman De Croo.
Vlaams Belang	Alexandra Colen.	Peter Logghe, Bert Schoofs.
cdH	Christian Brotcorne.	Josy Arens, Myriam Delacroix-Rolin.

**I. INTRODUCTION**

Au printemps 2010, plusieurs auditions ont été organisées dans le cadre de la préparation de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne, du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 31 décembre 2010.

Pour le gouvernement fédéral belge, le moment est donc venu de procéder à une évaluation intermédiaire de cette présidence. Il a été proposé que chaque ministre qui préside un Conseil rende compte de ses activités aux commissions permanentes compétentes de la Chambre et du Sénat, ainsi qu'au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.

Une première réunion s'est tenue le mardi 28 septembre 2010, en présence de M. Vanackere, ministre des Affaires étrangères.

**II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. STEVEN VANACKERE, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES****A. Introduction générale**

Le 1<sup>er</sup> octobre 2010 marque précisément la mi-parcours de la présidence belge de l'Union européenne. Le moment est donc propice à la réalisation d'un bilan intermédiaire, déjà très prometteur. Il est vrai qu'au cours de ces trois premiers mois de présidence, nous avons déjà engrangé quelques beaux résultats. L'intervenant songe notamment à l'accord sur la surveillance financière qui a été approuvé le mois dernier à l'initiative de son collègue des Finances, M. Didier Reynders, mais aussi à l'accord SWIFT et à l'accord sur la décision de constituer le Service européen d'action extérieure. Mais plusieurs dossiers épineux nous attendent encore durant la seconde moitié de notre présidence. L'intervenant pense entre autres à la problématique du brevet européen, qui fait actuellement l'objet d'intenses négociations auxquelles son département participe activement.

M. Vanackere préside personnellement deux Conseils, à savoir le Conseil Affaires générales et le Conseil Affaires étrangères dans sa formation réunissant les ministres du Commerce, et il va de soi qu'il prend également part, au nom de la Belgique, au Conseil Affaires étrangères proprement dit. Avant de faire le point sur six dossiers abordés dans les Conseils qu'il préside, l'intervenant souhaite formuler quelques observations générales sur la collaboration avec les institutions et acteurs européens sous notre présidence.

À chaque renouvellement de la présidence, la tradition veut que l'on organise des rencontres officielles afin de présenter la présidence entrante de l'UE à la Commission européenne et aux présidents des

**I. INLEIDING**

In het voorjaar van 2010 werden een reeks hoorzittingen georganiseerd in het kader van de voorbereidingen van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie van 1 juli 2010 tot 31 december 2010.

De Belgische federale regering acht de tijd thans rijp om een tussentijdse evaluatie te maken van dit voorzitterschap. Er is voorgesteld dat elke minister die een Raad voorziet, verslag uitbrengt van de activiteiten aan de bevoegde permanente commissies in Kamer en Senaat samen met het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden.

Op dinsdag 28 september 2010 vond een eerste vergadering plaats met de heer Vanackere, minister van Buitenlandse Zaken.

**II. UITEENZETTING DOOR DE HEER STEVEN VANACKERE, MINISTER VOOR BUITENLANDSE ZAKEN****A. Algemene inleiding**

Over een paar dagen zijn we exact halverwege het Belgische EU-voorzitterschap. Het is dus een geschikt moment om een tussentijdse balans op te maken en die is lang niet slecht. We hebben immers de afgelopen drie maanden al enkele mooie resultaten behaald. Spreker denkt bijvoorbeeld aan het akkoord over het financieel toezicht dat onder impuls van zijn collega van Financiën, de heer Didier Reynders eerder deze maand goedgekeurd werd, maar ook aan het akkoord inzake SWIFT, en het akkoord over de beslissing omtrent de oprichting van de Europese Dienst voor Extern Optreden. Maar er blijven nog verscheidene moeilijke dossiers over voor de tweede helft van ons voorzitterschap. Één voorbeeld is de problematiek van het Europees octrooi waarover intense onderhandelingen, ook met een sterke inbreng van mijn departement, bezig zijn.

Spreker zelf zit twee Raden voor, de Raad Algemene Zaken en de Raad Buitenlandse Zaken in zijn formatie van ministers van Handel, en neemt daarnaast natuurlijk ook namens België deel aan de eigenlijke Raad Buitenlandse Zaken. Vooraleer een stand van zaken te geven over zes dossiers die in de Raden die hij voorziet aan bod komen, wil spreker enkele algemene bemerkingen maken over de samenwerking met de Europese instellingen en actoren tijdens ons voorzitterschap.

Bij het begin van elk voorzitterschap, worden traditioneel de officiële ontmoetingen georganiseerd tussen het inkomende EU-voorzitterschap en respectievelijk de Europese Commissie en de voorzitters van

groupes politiques du Parlement européen. Pour les présidents belges des différents conseils spécialisés (ministres fédéraux et régionaux), ces rencontres ont été l'occasion rêvée de mettre quelques dossiers prioritaires sur la table et de plaider pour une coopération étroite et constructive avec les deux institutions. La Commission européenne, mais aussi le Parlement européen, ont tenu des propos élogieux sur le contenu de notre programme et, en particulier, sur l'intention de la Belgique de respecter la lettre et l'esprit du Traité de Lisbonne.

On ne saurait suffisamment souligner le rôle clé du Parlement européen dans le processus législatif grâce à l'extension de la procédure de codécision prévue par le Traité de Lisbonne. Il fut manifeste dans le dossier SWIFT, ainsi que, par exemple, dans le cadre des négociations sur le Service européen d'action extérieure, le futur service diplomatique européen. C'est pourquoi l'ensemble de mes collègues fédéraux et régionaux, présidents de conseil sont encouragés à rester en contact étroit avec le Parlement également dans les mois qui viennent. À cet égard, l'orateur tient d'ailleurs à souligner aussi les efforts d'Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes, qui — au nom de la Présidence belge — est quasi chaque semaine en contact avec le Parlement, que ce soit ici à Bruxelles ou à Strasbourg.

La collaboration est en outre également excellente avec le président Van Rompuy et la Haute représentante Ashton. En sa qualité de président du Conseil des Affaires générales, l'orateur assure la préparation des Conseils européens en concertation avec Herman Van Rompuy. Un Conseil européen s'est tenu le 16 septembre 2010 en présence des ministres des Affaires étrangères, puisque les relations avec nos partenaires stratégiques figuraient à l'ordre du jour. Deux autres Conseils européens auront lieu pendant notre présidence, aux mois d'octobre et de décembre.

Pendant sa présidence, la Belgique met également tout en œuvre pour aider Catherine Ashton en attendant que le Service européen d'action extérieure soit mis sur pied. Concrètement, cela signifie que la Belgique assume la responsabilité de la présidence à Bruxelles des groupes de travail, mais aussi à l'extérieur de l'UE — par le biais des postes diplomatiques belges — dans les pays où il n'y a pas encore de délégation de l'Union européenne ou dans ceux où la délégation locale de l'Union européenne n'a pas encore de chef de délégation résident. L'orateur essaie d'apporter sa pierre à cet édifice. C'est ainsi qu'il a organisé les 10 et 11 septembre 2010, le Conseil informel des ministres des Affaires étrangères (également appelé le « Gymnich »), dont il a assuré la présidence conjointe à la demande de la Haute Représentante. Il a également remplacé Mme Ashton à diverses reprises en Belgique et à l'étranger. Tel fut notamment le cas le 19 août 2010, à l'occasion de l'allocution que Catherine Ashton m'a demandé de

de politieke fracties van het Europees Parlement. Deze bijeenkomsten waren voor de Belgische voorzitters van de verschillende vakraden (federale en regionale ministers) de ideale gelegenheid om een aantal prioritaire dossiers voor te stellen en te pleiten voor een nauwe en constructieve samenwerking met beide instellingen. Zowel de Europese Commissie als het Europees Parlement waren lovend over de inhoud van ons programma en in het bijzonder ook over de Belgische intentie om het Verdrag van Lissabon naar de letter en de geest uit te voeren.

Men kan de sleutelrol van het Europees Parlement in het wetgevend proces dankzij de medebeslissingsprocedure van het Verdrag van Lissabon niet voldoende onderstrepen. Dat was duidelijk in het SWIFT-dossier en bijvoorbeeld ook bij de onderhandelingen over de Europese Dienst voor Extern Optreden, de toekomstige Europese diplomatieke dienst. Ik moedig mijn federale en gewestelijke collega's die voorzitter zijn van een raad dan ook aan om ook de komende maanden nauw contact te houden met het Parlement. In die context wijst spreker overigens nadrukkelijk op de inspanningen van Olivier Chastel, staatssecretaris voor Europese Zaken die — namens het Belgisch voorzitterschap — bijna wekelijks contact heeft met het Parlement, hier in Brussel of in Straatsburg.

Ook met president Van Rompuy en met Hoge Vertegenwoordiger Ashton is de samenwerking uitstekend. Als voorzitter van de Raad Algemene Zaken overlegt spreker met Herman Van Rompuy bij de voorbereiding van de Europese Raden. Op 16 september 2010 was er een Europese Raad in aanwezigheid van de ministers van Buitenlandse Zaken, want op de agenda stond de relatie met onze strategische partners. Tijdens ons voorzitterschap zullen nog twee Europese Raden plaatsvinden, in oktober en in december.

België stelt tijdens zijn voorzitterschap ook alles in het werk om Catherine Ashton te helpen in afwachting van de oprichting van de Europese Dienst voor Extern Optreden. Dat betekent concreet dat België de verantwoordelijkheid draagt voor het voorzitterschap in Brussel van de werkgroepen, maar ook buiten de EU — via de Belgische diplomatieke posten — in de landen waar er nog geen delegatie van de Europese Unie is of in die landen waar de plaatselijke delegatie van de Europese Unie nog geen delegatiehoofd ter plaatse heeft. Spreker probeert zijn steentje bij te dragen. Hij heeft bijvoorbeeld op 10 en 11 september 2010 de informele Raad van de ministers van Buitenlandse Zaken (ook de « Gymnich » genoemd) georganiseerd, waarvan hij op verzoek van de Hoge Vertegenwoordiger het gezamenlijk voorzitterschap waarnam. Meer dan eens heeft hij ook mevrouw Ashton vervangen in België en in het buitenland. Dat was bijvoorbeeld het geval op 19 augustus 2010, toen Catherine Ashton hem gevraagd had namens de

prononcer au nom de l'Union européenne devant l'Assemblée générale des Nations unies à New York à l'occasion des inondations catastrophiques qui ont frappé le Pakistan.

En ce qui concerne la Commission européenne, l'orateur souligne notamment la bonne collaboration avec Mme Georgieva, la Commissaire compétente pour la Coopération internationale, l'Aide humanitaire et la Réaction aux crises. Au cours des derniers mois, il a insisté auprès d'elle et de Mme Catherine Ashton pour que soit mise rapidement sur pied une initiative de la Commission visant à formuler des propositions en vue d'une réaction mieux coordonnée de l'UE aux grandes catastrophes naturelles et à celles provoquées par l'homme. L'expérience des catastrophes en Haïti et au Pakistan nous a en effet appris que beaucoup reste à faire dans ce domaine. Au début du mois de novembre 2010, la Commission publiera un avis à ce sujet, qui sera examiné dans les semaines qui suivront par le Conseil Affaires générales présidé par le ministre.

Au cours de son exposé, l'intervenant se concentrera essentiellement sur les Conseils qu'il préside. Toutefois, il souhaite d'abord présenter brièvement un certain nombre de thèmes qui, ces derniers mois, étaient à l'ordre du jour du Conseil Affaires étrangères présidé par Mme Catherine Ashton :

— En juillet 2010, les ministres des Affaires étrangères se sont penchés entre autres sur la situation au Soudan dans la perspective du référendum qui y sera organisé en janvier 2011 sur l'éventuelle sécession du sud du pays. Le Conseil a ensuite discuté de la situation dans les Balkans occidentaux et du processus de paix au Moyen-Orient, et il a approuvé la décision relative à la transposition de la résolution 1929 du Conseil de sécurité des Nations unies concernant les sanctions contre l'Iran.

— Le thème central du Gymnich des 10 et 11 septembre 2010 a été les relations entre l'UE et ses partenaires stratégiques, dont la Chine en particulier, tant en ce qui concerne la méthodologie des rencontres avec ces pays que leur contenu : les thèmes sur lesquels il faudrait travailler, nos leviers et instruments, etc. Cette discussion a fait office de préparation au Conseil européen du 16 septembre 2010, consacré au même thème. En outre, cette rencontre informelle des ministres des Affaires étrangères fut également l'occasion de discuter de la politique de l'UE à l'égard du Pakistan et de la Turquie, et d'organiser le traditionnel petit-déjeuner de travail avec les pays candidats à l'adhésion.

## **B. Chantiers des Conseils Affaires générales et Affaires étrangères**

L'intervenant souhaite faire un rapide tour d'horizon de la situation actuelle et des perspectives dans six

Europese Unie een toespraak te houden voor de algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York naar aanleiding van de catastrofale overstromingen in Pakistan.

Wat de Europese Commissie betreft, vermeldt spreker in het bijzonder de goede samenwerking met Commissaris Georgieva, de Commissaris bevoegd voor Internationale Samenwerking, Humanitaire Hulp en Crisisbestrijding. Hij heeft er de afgelopen maanden bij haar en bij Catherine Ashton op aangedrongen dat er spoedig werk gemaakt wordt van een Commissie-initiatief dat voorstellen moet formuleren voor een beter gecoördineerde respons van de EU bij grote natuurrampen en door de mens veroorzaakte catastrofes. De ervaring met de rampen in Haïti en Pakistan heeft ons immers geleerd dat er op dit vlak nog heel wat verbeterd kan worden. De Commissie zal hierover begin november 2010 een mededeling uitbrengen die dan in de daaropvolgende weken in de door de minister voorgezeten Raad algemene Zaken besproken zal worden.

Tijdens deze uiteenzetting zal spreker zich vooral concentreren op de Raden die hij zelf voorziet, maar vooraleer hier op in te gaan, wenst hij kort een aantal thema's schetsen die de voorbije maanden op de agenda stonden van de Raad Buitenlandse Zaken, voorgezeten door Catherine Ashton :

— In juli 2010 bogen de ministers van Buitenlandse Zaken zich onder meer over de situatie in Soedan met het oog op het referendum dat in januari 2011 georganiseerd zal worden over de eventuele secessie van het zuiden van het land. Voorts besprak de Raad de situatie in de Westelijke Balkan, het vredesproces in het Midden-Oosten en keurde hij de beslissing goed over de omzetting van VN-Veilighedsraadresolutie 1929 omtrent de sanctiemaatregelen tegen Iran.

— Hét centrale thema van de Gymnich van 10 en 11 september 2010 was de relatie van de EU met haar strategische partners, en in het bijzonder China, zowel wat de methodologie van de ontmoetingen met deze landen betreft als de inhoudelijke aspecten ervan : de thema's waarop gewerkt zou moeten worden, onze hefboomen en instrumenten, etc. Deze discussie vormde een voorbereiding op de Europese Raad van 16 september 2010 die hetzelfde thema behandelde. Verder werd tijdens deze informele bijeenkomst van ministers van Buitenlandse Zaken ook het beleid van de EU ten aanzien van Pakistan en Turkije besproken en vond het traditionele ontbijt met de kandidaat-lidstaten plaats.

## **B. Werven in de Raden Algemene Zaken en Buitenlandse Zaken**

Spreker wil een kort overzicht geven van de actuele situatie en perspectieven in zes belangrijke dossiers en

dossiers et thèmes importants. En premier lieu, il se penchera sur les deux questions institutionnelles qui donnent immédiatement effet à deux réformes importantes du Traité de Lisbonne, à savoir la création du Service européen d'action extérieure et le lancement de l'initiative législative citoyenne. Il abordera ensuite deux dossiers à caractère horizontal: le réexamen du budget de l'Union («*Budget Review*») réalisé par la Commission et la stratégie Europe 2020, un thème qui illustre bien le rôle du Conseil Affaires générales dans la préparation et le suivi des Conseils européens.

Le ministre commentera également la situation de l'élargissement de l'Union, entre autres sur la base des contacts qu'il a eus ces derniers mois avec plusieurs collègues des pays concernés. Enfin, l'intervenant présentera les activités du Conseil Affaires étrangères lorsqu'il évoquera la politique commerciale internationale de l'Union. Dans ce cas, la présidence tournante aura en effet lieu au siège de la présidence.

#### 1. Service européen d'action extérieure (SEAE)

Le Service européen d'action extérieure est l'une des grandes innovations du Traité de Lisbonne. Notre présidence a la lourde responsabilité de faire en sorte que, dans la continuation des efforts consentis sous la présidence espagnole, les instruments législatifs préparatoires à ce Service soient adoptés dans les plus brefs délais par le Conseil et le Parlement européen, afin que l'on puisse clôturer la période transitoire actuelle.

À un moment où l'Union est confrontée à des défis internationaux de taille, il est plus que jamais indispensable de rendre ce service diplomatique européen rapidement opérationnel. Le Conseil européen d'il y a deux semaines a encore indiqué explicitement dans ses conclusions que «le Service européen pour l'action extérieure constituera un instrument de première importance pour soutenir les efforts entrepris afin de renforcer la politique extérieure de l'Union européenne».

Heureusement, en ce qui concerne la SEAE, nous avons déjà pu enregistrer quelques avancées importantes et les travaux se déroulent comme prévu.

Le Conseil Affaires générales du 26 juillet a adopté sous ma présidence la décision portant sur l'organisation et le fonctionnement du Service. Cette décision, le document de base pour l'établissement du Service, fut le résultat de négociations intenses entre la Haute représentante, le Conseil, la Commission et le Parlement européen.

thema's. In eerste instantie zullen de twee institutionele kwesties besproken worden, die onmiddellijk uitvoering geven aan twee belangrijke vernieuwingen van het Verdrag van Lissabon, namelijk de oprichting van de Europese Dienst voor Extern Optreden en de lancering van het wetgevende Burgerinitiatief. Vervolgens zal ingegaan worden op twee dossiers met een horizontaal karakter: de bespreking van de evaluatie die de Commissie heeft gemaakt van de begroting van de Unie, beter gekend als «*Budget Review*» en de Strategie Europa 2020, een thema dat goed de rol van de Raad algemene Zaken in de voorbereiding en de opvolging van de Europese Raden illustreert.

Daarna zal de stand van zaken met betrekking tot de uitbreiding van de Unie worden toegelicht, onder meer op basis van de contacten die de minister de voorbije maanden heb gehad met diverse collega's uit de getroffen landen. Tot slot zal spreker nog iets toevoegen over de activiteiten van de Raad Buitenlandse Zaken wanneer die zich buigt over het internationale handelsbeleid van de Unie. In dat geval neemt het roterend voorzitterschap immers plaats op de voorzitterschapsstoel.

#### 1. Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO)

De Europese Dienst voor Extern Optreden is één van de belangrijke innovaties van het Verdrag van Lissabon. Op ons voorzitterschap rust de grote verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat, voortbouwend op de inspanningen onder Spaans voorzitterschap, de wetgevende instrumenten ter voorbereiding van deze Dienst zo snel mogelijk door de Raad en het Europees Parlement aangenomen worden zodat we de huidige transitieperiode kunnen afsluiten.

Op een ogenblik dat de Unie geconfronteerd wordt met grote mondiale uitdagingen is de spoedige operationalisering van deze Europese diplomatieke dienst meer dan ooit een noodzaak geworden. De Europese Raad van twee weken geleden heeft in zijn conclusies nog expliciet vermeld: «De Europese Dienst voor Extern Optreden zal een essentieel instrument zijn om een resoluter extern optreden van de Europese Unie gestalte te geven.»

Gelukkig hebben we, wat de EDEO betreft, al enkele belangrijke stappen kunnen zetten en verlopen de werkzaamheden volgens schema.

De Raad Algemene Zaken heeft op 26 juli, onder mijn voorzitterschap, de beslissing goedgekeurd betreffende de organisatie en de werking van de Dienst. Deze beslissing, die het basisdocument vormt voor de oprichting van de Dienst, is het resultaat van intense onderhandelingen tussen de Hoge Vertegenwoordiger, de Raad, de Commissie en het Europees Parlement.

La mise en place effective du Service européen d'action extérieure requiert toutefois que le Parlement européen adopte encore trois autres instruments plus techniques.

— 1<sup>er</sup> instrument: la modification du règlement financier qui doit permettre de créer l'autonomie budgétaire pour le Service compte tenu de son caractère *sui generis* (ni Conseil ni Commission), et permettre aux chefs des délégations de l'Union dans des pays tiers de procéder aux dépenses opérationnelles relevant de la Commission;

— 2<sup>e</sup> instrument: la modification du statut des fonctionnaires européens qui doit assurer l'autonomie du Service dans la gestion de son personnel avec diverses ressources de recrutement;

— 3<sup>e</sup> instrument: le projet de budget rectificatif pour 2010: 9 521 000 euros pour permettre le recrutement de cent nouveaux postes en 2010.

Le Conseil a dégagé un accord en son sein sur les trois instruments mais leur adoption requiert aussi l'accord du Parlement européen. La Présidence belge a entamé les concertations avec le Parlement européen sur le règlement Financier et le Statut. Les discussions sur le budget 2010 seront entamées incessamment. Lors du récent Conseil européen, le Président du Parlement européen a lui-même exprimé le souhait que les instruments connexes puissent être adoptés au plus tard en octobre. La pression est donc grande sur l'ensemble des institutions pour finaliser le dossier sans tarder de manière à ce que le Service puisse — comme le souhaitent la présidence et Mme Ashton — être effectivement mis sur pied au 1<sup>er</sup> décembre 2010.

Par ailleurs, en s'appuyant sur le soutien que lui ont apporté les institutions lors de l'adoption de la décision de base, Mme Ashton a déjà lancé des procédures de recrutement. Vingt-neuf chefs de postes de délégations UE (dont douze proviennent d'États membres) viennent ainsi d'être désignés. D'autres procédures de sélection sont en cours. Les diplomates nationaux recrutés ne le sont toutefois à ce stade que comme agents de la Commission. Ce n'est qu'après adoption des instruments connexes qu'ils pourront être transférés vers le Service.

## 2. L'initiative citoyenne européenne

Outre le SEAE, il existe un deuxième dossier institutionnel qui découle directement de la mise en œuvre du Traité de Lisbonne: « l'initiative citoyenne ». L'on attend beaucoup de notre présidence dans ce domaine également, car l'initiative citoyenne montre de manière particulièrement visible que le Traité vise à rapprocher les citoyens européens de l'Union en les associant directement à l'élaboration d'initiatives législatives.

Voor de daadwerkelijke instelling van de Dienst voor Extern Optreden moet het Europees Parlement echter nog drie andere instrumenten van meer technische aard goedkeuren.

— eerste instrument: de wijziging van het Financieel Reglement dat meer budgettaire autonomie aan de Dienst moet verlenen, gelet op zijn onafhankelijk karakter (noch Raad, noch Commissie), en dat delegatiehoofden van de Unie in derde landen in staat moet stellen om operationele uitgaven te doen die onder de bevoegdheid van de Commissie vallen;

— tweede instrument: de wijziging van het statuut van de Europese ambtenaren, zodat de Dienst autonoom kan optreden op het vlak van personeelsmanagement, en met verschillende wervingsmiddelen;

— derde instrument: het ontwerp van gewijzigde begroting voor 2010: 9 521 000 euro voor het werven van honderd nieuwe personeelsleden in 2010.

De Raad heeft een akkoord bereikt over de drie instrumenten, maar het Europees Parlement moet ze nog goedkeuren. Het Belgisch voorzitterschap heeft met het Europees Parlement een overleg over het financieel Reglement en het statuut op gang gebracht. Weldra beginnen de besprekingen over de begroting 2010. Tijdens de recente Europese Raad heeft de voorzitter van het Europees Parlement zelf de wens geuit dat de aanverwante instrumenten ten laatste in oktober worden goedgekeurd. De druk op de instellingen om het dossier snel af te ronden is dus groot, zodat de Dienst daadwerkelijk op 1 december 2010 kan worden opgericht, zoals het voorzitterschap en mevrouw Ashton het wensen.

Gesterkt door de steun die zij van de instellingen heeft verkregen bij het goedkeuren van de basisbeslissing, heeft mevrouw Ashton trouwens al wervingsprocedures opgestart. Zo werden onlangs negenentwintig betrekkingen voor EU-delegatiehoofden (waarvan twaalf afkomstig zijn van de lidstaten) toegekend. Andere selectieprocedures zijn aan de gang. De aangeworven nationale diplomaten zijn in dit stadium echter nog slechts ambtenaren van de Commissie. Hun overheveling naar de Dienst zal pas mogelijk zijn na het goedkeuren van de aanverwante instrumenten.

## 2. Het Europees burgerinitiatief

Naast de EDEO is er nog een tweede institutioneel dossier dat onmiddellijk volgt uit de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Lissabon, namelijk het « Burgerinitiatief ». Ook hier wordt veel verwacht van ons voorzitterschap, want het Burgerinitiatief illustreert op bijzonder zichtbare wijze dat het Verdrag de Europese burgers dichter bij de Unie wil brengen door hen direct te betrekken bij de totstandkoming van wetgevende initiatieven.

Le Traité dispose ce qui suit à ce sujet :

« Des citoyens de l'Union, au nombre d'un million au moins, ressortissants d'un nombre significatif d'États membres, peuvent prendre l'initiative d'inviter la Commission européenne, dans le cadre de ses attributions, à soumettre une proposition appropriée sur des questions pour lesquelles ces citoyens considèrent qu'un acte juridique de l'Union est nécessaire aux fins de l'application des traités. »

La nécessité de recueillir un million de signatures est précisée dans le Traité, mais de nombreuses autres dispositions et procédures doivent encore être définies suivant la procédure législative ordinaire.

Sous la Présidence espagnole, le Conseil avait déjà dégagé un compromis sur la délicate question de savoir si la recevabilité d'une initiative législative citoyenne devait être contrôlée au cours de la phase initiale ou seulement après l'obtention d'un nombre considérable de signatures. La proposition de compromis adoptée prévoit de ramener le seuil initial de 300 000 signatures à 100 000 et de rejeter d'emblée les initiatives qui ne relèvent manifestement pas du champ d'application des traités.

Le dossier est actuellement examiné au Parlement européen. Les deux principales difficultés dans les négociations entre la Présidence, la Commission et le Parlement concerneront à nouveau vraisemblablement le moment auquel la recevabilité doit être contrôlée et le nombre de renseignements à communiquer par les citoyens pour soutenir une initiative. Il s'agit ici de trouver le bon équilibre entre l'accessibilité et la collecte d'un nombre de données suffisant pour permettre aux États membres d'effectuer les contrôles voulus.

Le vote au sein des commissions compétentes du Parlement européen est prévu pour novembre, après quoi l'on peut espérer un vote en séance plénière pour le mois de décembre. Nous espérons donc pouvoir encore clôturer cet exercice important au cours de notre présidence. Les parlements nationaux sont d'ailleurs associés également à la discussion. Le 30 septembre 2010 aura lieu une rencontre entre les commissions concernées du Parlement européen et les parlements nationaux sur la question de l'initiative citoyenne.

### 3. Réexamen du budget

Après ces dossiers institutionnels, l'intervenant souhaite aborder deux dossiers horizontaux qui ont une importance capitale pour la suite et la réussite de notre présidence : le réexamen du budget et le suivi de la stratégie Europe 2020.

In het Verdrag staat hierover het volgende te lezen :

« Wanneer ten minste één miljoen burgers van de Unie, afkomstig uit een significant aantal lidstaten, van oordeel zijn dat inzake een aangelegenheid een rechtshandeling van de Unie nodig is ter uitvoering van de Verdragen, kunnen zij het initiatief nemen de Europese Commissie te verzoeken binnen het kader van de haar toegedeelde bevoegdheden een passend voorstel daartoe in te dienen. »

Dat één miljoen handtekeningen nodig zijn, wordt bepaald in het Verdrag, maar tal van andere bepalingen en procedures moeten nog vastgelegd worden volgens de gewone wetgevingsprocedure.

Onder Spaans voorzitterschap was binnen de Raad al een compromis bereikt over een moeilijk twistpunt, namelijk het moment waarop de ontvankelijkheid van een wetgevend burgerinitiatief gecontroleerd wordt: in de beginfase of pas na het verzamelen van een substantieel aantal handtekeningen. In het aanvaarde compromisvoorstel werd de oorspronkelijke drempel van 300 000 handtekeningen verlaagd tot 100 000 handtekeningen en initiatieven die manifest buiten het toepassingsveld van de verdragen vallen worden al bij het begin geweigerd.

Momenteel is het dossier in behandeling in het Europees Parlement. De twee moeilijkste punten in de onderhandelingen tussen het voorzitterschap, de Commissie en het Parlement worden vermoedelijk opnieuw het moment waarop de ontvankelijkheid gecontroleerd moet worden en ook het aantal gegevens dat burgers moeten geven om een initiatief te steunen. Het gaat hier om het vinden van de juiste balans tussen gebruiksvriendelijkheid en het verzamelen van voldoende gegevens om lidstaten toe te laten normale controles uit te voeren.

De stemming binnen de bevoegde commissies van het Europees Parlement is voorzien voor november, waarna hopelijk de stemming in de plenaire sessie van december volgt. We zijn dus hoopvol om deze belangrijke oefening nog tijdens ons voorzitterschap te kunnen afronden. Ook de nationale parlementen worden overigens bij deze discussie betrokken. Op 30 september 2010 hebben de betrokken commissies van het Europees Parlement een ontmoeting met de nationale parlementen over het burgerinitiatief.

### 3. Budget Review

Na deze institutionele dossiers, zal spreker twee horizontale dossiers bespreken die van groot belang zijn voor het verdere verloop en het succes van ons voorzitterschap, namelijk de behandeling van de « Budget Review en de verdere opvolging van de Strategie Europa 2020.



Une communication de la Commission sur le réexamen du budget européen est attendue en octobre 2010. Cet exercice global d'évaluation du budget européen était déjà prévu dans l'accord interinstitutionnel qui fixait le cadre financier pluriannuel 2007-2013. La Commission avait alors été invitée «à entreprendre un réexamen complet et global, couvrant tous les aspects des dépenses de l'UE, y compris la politique agricole commune, ainsi que les ressources, y compris la compensation en faveur du Royaume-Uni, et à faire rapport en 2008-2009». L'exercice a pris un peu de retard mais la Commission annonce maintenant le document pour octobre 2010.

Cet exercice de réexamen global des dépenses et des ressources européennes doit permettre de préparer les propositions pour le prochain cadre financier 2014-2020, attendues pour début 2011. La Présidence belge prendra cet exercice en charge dès la publication de la communication par la Commission. Le dossier relève du Conseil Affaires générales, mais les travaux devraient également donner lieu à des conclusions lors du Conseil européen en décembre 2010.

L'exercice est suivi avec attention par les États membres. La préparation des perspectives financières a tendance à mettre en avant les intérêts parfois divergents des États-membres en ce qui concerne les dépenses européennes, selon que l'accent soit plutôt mis sur la politique agricole commune, les politiques de cohésion ou encore d'autres politiques financées par l'Union européenne.

Le contexte budgétaire difficile auquel font face tous les États-membres de l'UE ne simplifie pas les choses, dans la mesure où il renforce pour certains la nécessité d'établir des priorités nettes dans les dépenses européennes. Les questions relatives au financement du budget européen, qu'elles concernent la mise à disposition de nouvelles ressources propres ou encore la question des différents rabais aux contributions de certains États-membres, promettent également des débats intenses. Le Parlement européen estime que le financement actuel du budget est intenable face à la multiplication de nouvelles politiques et de demandes croissantes en matière de dépenses (mise en œuvre d'Europe 2020). Le Commissaire en charge du Budget, M. Lewandowski, semble songer à des ressources propres provenant notamment du marché européen des crédits de carbone (ETS) ou encore de la taxe sur les transactions bancaires. Nous estimons, en tant qu'État membre, que de telles pistes devraient être explorées — la situation actuelle nous paraissant en effet intenable.

Enfin, cet exercice sera également suivi de près par le Parlement européen. En effet, ce dernier, qui insiste depuis plusieurs années sur la nécessité d'augmenter

Er wordt in oktober 2010 een mededeling van de Commissie over het heronderzoek van de Europese begroting verwacht. Deze alomvattende evaluatie van de Europese begroting was reeds gepland in het interinstitutioneel akkoord dat het meerjarig financieel kader 2007-2013 vaststelde. De Commissie werd verzocht een volledige, alomvattende en brede evaluatie te verrichten, waarin alle aspecten van de EU-uitgaven, met inbegrip van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, van de inkomsten en van de korting voor het Verenigd Koninkrijk, aan bod komen, en daarover in 2008-2009 verslag uit te brengen. De oefening heeft wat vertraging opgelopen, maar de Commissie kondigt het document nu aan tegen oktober 2010.

Deze alomvattende evaluatie van de Europese uitgaven en inkomsten moet de mogelijkheid bieden de voorstellen voor het volgend financieel kader 2014-2020, die tegen begin 2011 worden verwacht, voor te bereiden. Het Belgische voorzitterschap neemt deze oefening op zich zodra de Commissie de mededeling heeft gepubliceerd. Het dossier ressorteert onder de Raad Algemene Zaken, maar de werkzaamheden zouden tevens conclusies moeten opleveren tijdens de Europese Raad in december 2010.

De oefening wordt aandachtig gevolgd door de lidstaten. Bij voorbereiding van de financiële perspectieven komen de soms uiteenlopende belangen van de lidstaten inzake Europese uitgaven naar boven, al naargelang de nadruk ligt op het gemeenschappelijk landbouwbeleid, het cohesiebeleid of andere beleidslijnen die door de Europese Unie worden gefinancierd.

De moeilijke budgettaire context waar alle EU-lidstaten tegenaan kijken, maken de zaken er niet makkelijker op, aangezien die voor sommige lidstaten de noodzaak versterkt om duidelijke prioriteiten te stellen in de Europese uitgaven. De kwesties met betrekking tot de financiering van de Europese begroting, met thema's als de terbeschikkingstelling van nieuwe middelen of de verschillende kortingen van bepaalde lidstaten, beloven eveneens intensieve debatten op te leveren. Het Europees Parlement meent dat de huidige financiering van de begroting onhoudbaar is in het licht van de vele nieuwe beleidslijnen en de toenemende vraag inzake uitgaven (uitvoering Europa 2020). De commissaris bevoegd voor Begroting, de heer Lewandowski, lijkt te denken aan eigen middelen die met name afkomstig zijn uit de Europese markt van de koolstofkredieten (ETS) of de heffing op banktransacties. Als lidstaat menen wij dat men dergelijke denksporen zou moeten aftasten — de huidige situatie lijkt ons immers onhoudbaar.

Tot slot zal deze oefening eveneens van nabij worden gevolgd door het Europees Parlement. Het Parlement, dat sinds verschillende jaren aandringt op

les plafonds globaux, a laissé entendre qu'il était favorable à une révision à mi-parcours ambitieuse qui inclurait une modification des perspectives financières actuelles. Par ailleurs, les nouveaux pouvoirs qui lui ont été accordés dans le cadre de la procédure budgétaire annuelle tendent à renforcer l'assertivité du Parlement européen dans le domaine budgétaire.

Pour la présidence belge, qui est aussi en charge de mener à bien la procédure budgétaire 2011, il apparaît dès lors essentiel d'éviter que le débat sur les prochaines perspectives financières ne vienne contaminer la procédure budgétaire annuelle et n'ait un effet *spill-over* négatif sur l'approbation du budget 2011. Il sera dès lors primordial pour la présidence belge de trouver un équilibre institutionnel entre Parlement européen, Conseil et Commission en ce qui concerne les dossiers budgétaires à traiter au second semestre 2010.

#### 4. Europe 2020

Le coup d'envoi de la stratégie Europe 2020 a été donné lors du Conseil européen de juin 2010, au cours duquel les chefs d'État et de gouvernement ont arrêté cinq objectifs chiffrés :

— porter à 75 % le taux d'emploi des femmes et des hommes âgés de 20 à 64 ans, notamment grâce à une plus grande participation des jeunes, des travailleurs âgés et des travailleurs peu qualifiés, ainsi qu'à une meilleure intégration des migrants légaux;

— porter à 3 % du PIB le niveau cumulé des investissements publics et privés dans le secteur de la recherche et du développement;

— réduire les émissions de gaz à effet de serre de 20 % par rapport à 1990, faire passer à 20 % la part des sources d'énergie renouvelables dans notre consommation globale d'énergie et tendre à une augmentation de 20 % de notre efficacité énergétique;

— réduire à moins de 10 % le taux de décrochage scolaire et porter à 40 % au moins la part de la population (de la catégorie d'âge 30-34 ans) diplômée de l'enseignement tertiaire ou équivalent;

— favoriser l'inclusion sociale, en particulier en réduisant la pauvreté, en faisant en sorte que 20 millions de personnes au moins cessent d'être confrontées au risque de pauvreté et d'exclusion.

Le Conseil européen des chefs d'État et de gouvernement a également approuvé dix lignes directrices pour la politique économique et de l'emploi, visant à traduire les objectifs en orientations générales.

een verhoging van de totale plafonds, heeft te kennen gegeven dat het voorstander is van een ambitieuze tussentijdse herziening met een wijziging van de huidige financiële perspectieven. Bovendien strekken de nieuwe bevoegdheden van het Europees Parlement in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure ertoe de assertiviteit van het Parlement op budgettair gebied te versterken.

Voor het Belgische voorzitterschap, dat de begrotingsprocedure 2011 ook in goede banen moet leiden, lijkt het dan ook essentieel om te voorkomen dat het debat over de volgende financiële perspectieven een ongunstige impact heeft op de jaarlijkse begrotingsprocedure en een negatief overloopeffect op de goedkeuring van de begroting 2011. Het is voor het Belgische voorzitterschap dan ook van primordiaal belang om te komen tot een institutioneel evenwicht tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie met betrekking tot de begrotingsdossiers die in het tweede semester van 2010 moeten worden behandeld.

#### 4. Europa 2020

Het startschot voor de Strategie Europa 2020 werd gegeven op de Europese raad van juni 2010. In juni legden de staatshoofden en regeringsleiders vijf becijferde doelstellingen vast die betrekking hebben op

— de arbeidsparticipatie van vrouwen en mannen in de leeftijdsgroep 20-64 jaar naar 75 % brengen, onder meer door middel van een grotere participatie van jongeren, ouderen en laaggeschoolden en een betere integratie van legale migranten

— het verhogen van publieke en private investeringen in onderzoek en ontwikkeling naar 3 % van het BBP

— het verminderen van de uitstoot van broeikasgassen met 20 % ten opzichte van 1990, de verhoging van het aandeel van hernieuwbare energiebronnen in het energieverbruik tot 20 % en de verbetering van de energie-efficiëntie met 20 %

— de schooluitval van jongeren onder 10 % brengen en het aandeel van de bevolking (leeftijd 30-34 jaar) dat tertiair of gelijkwaardig onderwijs heeft voltooid, optrekken tot minstens 40 %;

— de bevordering van de sociale insluiting, met name door terugdringing van de armoede, door minstens 20 miljoen mensen een uitweg uit het risico op armoede en uitsluiting te bieden.

De Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders hechtte ook zijn goedkeuring aan tien bijhorende richtsnoeren voor het economisch en werkgelegenheidsbeleid die de doelstellingen vertalen in algemene beleidslijnen.

Maintenant que les objectifs stratégiques ont été entérinés, il faut les mettre en œuvre concrètement, tant au niveau européen qu'au niveau national. La présidence du Conseil est investie d'une responsabilité particulière à cet égard, en collaboration avec la Commission et le Parlement européen.

Au niveau européen, les regards se tournent à présent principalement vers les sept initiatives phares thématiques de la Commission, destinées à mettre en œuvre la stratégie UE 2020. Les initiatives « Une stratégie numérique pour l'Europe » et « Jeunesse en mouvement » ont déjà été présentées. Quatre autres initiatives (celles relatives à l'innovation, à la politique industrielle, aux nouvelles compétences et aux nouveaux emplois, ainsi qu'à la plateforme contre la pauvreté) devraient l'être également d'ici la fin de l'année. Quant à la dernière initiative, consacrée à une utilisation plus efficace de nos ressources, elle est attendue pour le premier semestre de 2011.

Parallèlement à ces initiatives phares, la Commission présentera en octobre 2010 deux autres initiatives importantes dans le cadre de la stratégie UE 2020 : le paquet de mesures, issues du rapport Monti, visant à améliorer le fonctionnement du marché unique, ainsi qu'une communication sur la future stratégie commerciale qui donnera forme à la dimension extérieure de cette nouvelle stratégie.

Il incombe à la présidence tournante d'examiner minutieusement toutes ces initiatives au sein des formations compétentes du Conseil et de veiller à ce que le calendrier convenu soit respecté au mieux.

Au niveau national, l'attention se focalise sur la traduction de la stratégie européenne en objectifs de politique nationale. Une étape importante de ce processus concerne les discussions bilatérales qui auront lieu entre la Commission et les États membres du 29 septembre au 7 octobre 2010. Ces contacts, auxquels la Présidence belge sera également associée, visent principalement à préparer les programmes nationaux de réformes, dont un avant-projet devra être déposé d'ici le 12 novembre 2010. Il s'agit en fait d'une mesure transitoire. En effet, à partir de 2010, les programmes nationaux de réformes devront être déposés au printemps, en même temps que les programmes de stabilité et de convergence, dans le cadre du principe du « semestre européen » qui vient d'être adopté.

La concrétisation des diverses initiatives évoquées incombe naturellement aux conseils spécialisés compétents, mais l'intervenant a tenu à les aborder étant donné que le Conseil Affaires générales est compétent pour assurer le suivi des Conseils européens et la cohérence du travail accompli par les diverses formations du Conseil. C'est la raison pour laquelle il a pris

Na de goedkeuring van de strategische doelstellingen moet nu de concrete invulling gebeuren, zowel op Europees vlak als op nationaal vlak. Daarin heeft het voorzitterschap van de Raad, samen met de Commissie en het Europees Parlement, een bijzondere verantwoordelijkheid.

Op Europees vlak gaat de aandacht nu vooral naar de zeven thematische Vlaggenschip-initiatieven van de Commissie die aan de EU 2020 strategie een concrete invulling geven. De initiatieven over de « digitale agenda » en « Jeugd in beweging » werden ondertussen al voorgesteld. Vier verdere initiatieven (over innovatie, industrieel beleid, nieuwe vaardigheden en jobs, en het platform tegen armoede) zouden voor einde van het jaar voorgesteld moeten worden. Het laatste initiatief, over een efficiënter gebruik van onze hulpbronnen, wordt verwacht voor de eerste helft van 2011.

Complementair aan deze vlaggenschip-initiatieven, zal de Commissie in oktober 2010 dan nog twee andere belangrijke begeleidende initiatieven bij de EU 2020 strategie bekendmaken : het pakket van maatregelen, voortvloeiend uit het Monti-rapport, die de werking van de eengemaakte markt dienen te verbeteren en een mededeling over een toekomstige handelsstrategie die gestalte geeft aan de externe dimensie van deze nieuwe strategie.

Het is de taak van het roterende voorzitterschap om al deze initiatieven grondig te bespreken in de relevante Raadsformaties en erover te waken dat de afgesproken kalender zo goed mogelijk wordt nageleefd.

Op nationaal vlak gaat de aandacht naar de vertaling van de Europese strategie in nationale beleidsdoelstellingen. Een belangrijke stap in dat proces vormen de bilaterale gesprekken tussen de Commissie en de lidstaten, die tussen 29 september en 7 oktober 2010 zullen plaatsvinden en waarbij ook het Belgische voorzitterschap betrokken is. Deze gesprekken dienen vooral ter voorbereiding van de Nationale Hervormingsprogramma's, waarvan tegen 12 november 2010, een eerste ontwerp moet worden ingediend. Dit is in feite een overgangsmaatregel, want vanaf 2011 zullen de nationale hervormingsprogramma's samen met de Stabieliteits- en convergentieprogramma's ingediend moeten worden in de lente, in het kader van het zopas goedgekeurde principe van het zogenaamde « Europese Semester ».

Uiteraard komt de concrete behandeling van al deze initiatieven toe aan de relevante vakraden, maar spreker heeft hier willen bij stilstaan, omdat de Raad Algemene Zaken bevoegd is voor de opvolging van de Europese Raden en voor de samenhang tussen het werk van de diverse Raadsformaties. Het is daarom dat hij in juli het initiatief heeft genomen om de

l'initiative, en juillet, de s'atteler au suivi du Conseil européen — en particulier en ce qui concerne la stratégie Europe 2020 — en s'appuyant sur un document récapitulatif de la présidence qui présente les futurs travaux des formations du Conseil. Il s'agit également d'éviter les pertes de temps afin que le momentum pour les réformes structurelles puisse être maintenu au maximum. Le document, qui a été accueilli favorablement, sert entre-temps de fil conducteur. L'intervenant se propose de renouveler l'exercice lors du Conseil Affaires générales de fin octobre et d'actualiser le fil conducteur. Pour clore la Présidence belge, le Conseil Affaires générales de décembre procédera à un inventaire global de la mise en œuvre de la nouvelle stratégie, et l'on préparera le débat du Conseil européen des 16 et 17 décembre 2010, consacré à la R&D et à l'innovation.

L'intervenant insiste sur la nécessité du suivi de la stratégie par le Conseil Affaires générales, car le manque de suivi global et de coordination, tant de la part du Conseil européen que du Conseil Affaires générales, est l'une des principales causes de la non-réalisation des objectifs de la stratégie de Lisbonne. C'est pourquoi la Belgique accorde une telle importance à une dimension de gouvernance forte dans la stratégie UE 2020 et au rôle qui incombe à cet égard au Conseil Affaires générales.

##### 5. *L'élargissement*

L'élargissement sera au cœur des travaux du Conseil Affaires générales de décembre, à l'occasion duquel des conclusions seront adoptées sur l'état de préparation des pays candidats et de ceux qui ont une perspective à adhérer à l'UE. En tant que président de cette formation du Conseil, l'orateur estime qu'il est de son devoir de trouver un consensus entre les États membres, afin d'adopter une position qui encourage ces pays dans la voie de leur rapprochement à l'Union tout en soulignant les efforts qui doivent encore être consentis pour y parvenir.

Nous pouvons d'ores et déjà nous féliciter du lancement formel des négociations d'adhésion avec l'Islande, le 27 juillet dernier. À cette occasion, l'orateur a rencontré son homologue Skarphedinsson auquel il a rappelé la nécessité de remplir l'ensemble de l'acquis, même dans des domaines sensibles pour l'Islande, tels que l'agriculture, la pêche, la protection de la faune marine ou encore les services financiers.

Le ministre a également rencontré à plusieurs reprises ses collègues turc et chypriote, lors de missions à Ankara et à Chypre ainsi que de contacts bilatéraux à Bruxelles. L'objectif principal de ces démarches est d'éviter un blocage du processus de

opvolging van de Europese Raad, en met name ook op het vlak van de Strategie Europa 2020, te bespreken op basis van een overzichtsdocument van het voorzitterschap waarin de verdere werkzaamheden van de Raadsformaties worden uitgezet. Het gaat er ook om dat er geen tijd verloren wordt zodat het momentum voor structurele hervormingen maximaal behouden wordt. Het document werd positief onthaald en geldt inmiddels als leidraad. Spreker neemt zich voor om op de Raad Algemene Zaken eind oktober een gelijkwaardige oefening te maken en de leidraad te actualiseren. Om het Belgische voorzitterschap te besluiten zal de Raad Algemene Zaken van december een globale «stocktaking»-oefening maken van de tenuitvoerlegging van de nieuwe strategie en zal het debat voorbereid worden van de Europese Raad van 16 en 17 december 2010 die gewijd zal zijn aan R&D en innovatie.

Spreker benadrukt de opvolging van de Strategie door de Raad Algemene Zaken omdat één van de hoofdoorzaken voor het niet halen van de doelstellingen van de Lissabon Strategie, precies het gebrek is aan globale opvolging en sturing, zowel door de Europese Raad als door de Raad Algemene Zaken. Daarom hecht België zoveel belang aan een sterke governance dimensie in de EU 2020 strategie en aan de rol van de Raad Algemene Zaken hierin.

##### 5. *De uitbreiding*

De uitbreiding zal een centrale plaats innemen in de werkzaamheden van de Raad Algemene Zaken van december. Bij die gelegenheid zullen er conclusies worden aangenomen met betrekking tot de voorbereiding van de kandidaat-lidstaten en van de landen met een vooruitzicht op toetreding tot de EU. Als voorzitter van deze formatie van de Raad, meent spreker dat het zijn opdracht is een consensus te bereiken met de lidstaten opdat een standpunt wordt ingenomen dat die landen aanmoedigt om verder het pad van de toenadering tot de Unie te bewandelen. Hierbij wordt de nadruk gelegd op de nog te leveren inspanningen.

Wij mogen er nu al trots op zijn dat de toetredingsonderhandelingen met IJsland op 27 juli laatstleden formeel zijn opgestart. Spreker heeft toen zijn ambtgenoot Skarphedinsson ontmoet en hem herinnerd aan de noodzaak om aan het volledige communautaire acquis te voldoen, ook in voor IJsland gevoelige domeinen, zoals landbouw, visvangst, de bescherming van de mariene fauna of de financiële dienstverlening.

De minister heeft ook meermaals zijn Turkse en Cypriotische collega's ontmoet toen hij op missie was in Ankara en Cyprus en tijdens bilaterale contacten in Brussel. De hoofddoelstelling van die aanpak is te voorkomen dat de onderhandelingen over de toetreding

négociation d'adhésion avec la Turquie en décembre. Il va de soi que cela dépendra au premier chef des efforts que la Turquie consentira pour répondre aux obligations qui sont les siennes, ce que je n'ai pas manqué de rappeler à mes différents interlocuteurs.

Des avancées substantielles sont attendues à un double niveau :

— d'une part, afin de permettre la poursuite des négociations en tant que telle et l'ouverture à la négociation d'au moins un chapitre, la Turquie devra faire preuve d'une réelle volonté politique d'aller de l'avant en mettant en œuvre les réformes nécessaires, notamment en matière d'aides d'État;

— d'autre part, il est également attendu qu'elle mette pleinement en œuvre l'Accord d'Union douanière avec l'UE, en ce compris avec la République de Chypre, par la mise-en-œuvre du protocole additionnel au protocole d'Ankara. Cette exigence a été répétée à maintes reprises et a mené l'Union à freiner l'ensemble du processus de négociations depuis 2006 au vu des manquements turcs en la matière.

Lors de la réunion de haut niveau à Sarajevo consacré à l'avenir des Balkans occidentaux et à laquelle l'orateur a participé en mai dernier, la perspective européenne des pays de cette région a été clairement rappelée par l'ensemble des États membres. L'orateur est en faveur d'un tel rapprochement, pour autant qu'il s'inscrive dans le cadre du nouveau consensus sur l'élargissement adopté en 2006 et, aux termes duquel les États membres ont convenu que chaque pays candidat serait évalué sur base de ses mérites propres et en fonction du respect complet des conditions pour l'ouverture et la clôture des négociations, sans fixer la date de clôture des pourparlers. C'est à la lumière de ces principes que l'orateur souhaite aborder les différents dossiers sur la table.

Les négociations avec la Croatie sont entrées dans leur phase finale mais des chapitres importants restent à régler tels que ceux ayant trait à la concurrence ou à l'appareil judiciaire et aux droits fondamentaux, en ce compris la coopération avec le Tribunal pénal pour l'ex-Yougoslavie, qui reste un élément auquel la Belgique attache une importance primordiale. Le processus de négociations avec la Croatie sera poursuivi activement et l'orateur espère qu'à la fin de ce semestre, la Croatie et l'UE auront fait un pas décisif et réalisé des avancées considérables vers la finalisation des négociations. Évidemment, ces avancées dépendront des efforts fournis, et surtout des résultats obtenus par la Croatie, il ne saurait dès lors être question d'avancer une date de clôture des pourparlers.

En novembre 2009, la Commission a recommandé l'ouverture des négociations d'adhésion avec l'an-

ding van Turkije zouden vastlopen in december. Het spreekt voor zich dat dit in eerste instantie zal afhangen van de inspanningen die Turkije wil doen om aan zijn verplichtingen te voldoen. Spreker heeft zijn verschillende gesprekspartners hier herhaaldelijk op gewezen.

Er wordt een belangrijke vooruitgang verwacht op twee niveaus :

— om de huidige onderhandelingen te kunnen voortzetten en om de onderhandelingen over ten minste één onderwerp te kunnen aanvatten, zal Turkije een reële politieke wil tot vooruitgang aan de dag moeten leggen bij het uitwerken van de nodige hervormingen, met name inzake overheidssteun;

— er wordt ook verwacht dat Turkije de Douane-unieovereenkomst met de EU volledig uitvoert, ook met de Republiek Cyprus, door het aanvullend protocol van Ankara toe te passen. Die vereiste werd talrijke keren herhaald en zette de Unie ertoe aan om sinds 2006 alle onderhandelingen af te remmen vanwege de Turkse tekortkomingen ter zake.

Tijdens de top in Sarajevo over de toekomst van de Westelijke Balkan waaraan spreker in mei laatstleden deelnam, werd het Europees perspectief van de landen uit die regio duidelijk herhaald door alle lidstaten. Spreker is voorstander van een dergelijke toenadering voor zover het past binnen de nieuwe consensus over de uitbreiding die in 2006 werd goedgekeurd en volgens welke de lidstaten overeengekomen zijn dat elke kandidaat-lidstaat zou worden geëvalueerd op basis van zijn eigen verdiensten en afhankelijk van de volledige naleving van de voorwaarden voor het opstarten en afronden van de onderhandelingen, zonder zich vast te pinnen op een einddatum van de besprekingen. Het is tegen de achtergrond van die beginselen dat spreker de verschillende dossiers die op tafel liggen wil aanpakken.

De onderhandelingen met Kroatië zitten in de eindfase, maar er moeten nog belangrijke punten worden geregeld, onder andere in verband met de mededinging of het gerechtelijk apparaat en de fundamentele rechten, alsook de samenwerking met het Strafhof voor ex-Joegoslavië, een onderwerp waaraan België het grootste belang hecht. De onderhandelingen met Kroatië zullen actief worden voortgezet en spreker hoopt dat er op het einde van dit semester een beslissende stap zal zijn gezet tussen Kroatië en de EU en er een aanzienlijke vooruitgang zal zijn geboekt om de onderhandelingen te kunnen afronden. Uiteraard hangt die vooruitgang af van de geleverde inspanningen en vooral van de resultaten die Kroatië behaalt. Er kan dus geen einddatum van de besprekingen worden vooropgesteld.

In november 2009 raadde de Commissie aan de toetredingsonderhandelingen met de voormalige Joe-

cienne République yougoslave de Macédoine. Le ministre a vivement encouragé celle-ci et la Grèce, lors de ses rencontres avec ses homologues Antonio Milososki et Dimitri Droutsas, à trouver un terrain d'entente sur la question du nom afin d'aller de l'avant.

L'attitude plus modérée dont la Serbie a su faire preuve ces dernières semaines, suite à l'avis rendu par la Cour internationale de justice sur la proclamation unilatérale d'indépendance du Kosovo et lors du vote d'une résolution sur le Kosovo à l'Assemblée générale des Nations unies il y a quinze jours, doit être saluée. Le ministre a dès lors décidé que la question de l'envoi de la demande d'avis de la Commission sur la candidature serbe à l'Union européenne serait abordée au conseil du mois d'octobre 2010.

Le Conseil de décembre 2010 sera l'occasion de donner une réponse aux candidatures d'adhésion monténégrine et albanaise ainsi que, au lendemain des élections en Bosnie-Herzégovine, de rappeler à celle-ci les avancées concrètes qui sont attendues d'elle pour rendre effectif son rapprochement à l'Union.

Enfin, on ne peut que saluer le travail de la mission d'État de droit de l'Union européenne au Kosovo — EULEX — et du gouvernement kosovar d'y renforcer l'état de droit. Tout comme ce fut déjà le cas l'année dernière, l'orateur souhaite que le Conseil rappelle la perspective européenne de ce pays et invite la Commission à formuler des propositions concrètes en la matière.

## 6. *Politique commerciale*

En conclusion de son exposé, l'intervenant abordera une importante responsabilité de la présidence tournante, à savoir la présidence du Conseil des Affaires étrangères sous l'angle de la politique commerciale commune.

La politique commerciale a beaucoup évolué ces dernières années. En effet, parallèlement aux négociations multilatérales de l'OMC entamées en 2001 dans le cadre du cycle de Doha, l'UE a commencé à négocier une nouvelle génération d'accords de libre-échange dans le but de renforcer sa présence sur les marchés émergents en croissance. Ces accords complètent le système commercial multilatéral existant en ce qu'ils portent sur un grand nombre de volets distincts (libéralisation des produits industriels et agricoles ainsi que des services, réglementation, développement durable, droits de propriété intellectuelle, accès aux marchés, etc.), qui sont abordés de manière plus approfondie que ce n'est le cas dans le cycle de Doha.

goslavische republiek van Macedonië aan te vatten. Tijdens een ontmoeting met zijn ambtgenoten Antonio Milososki en Dimitri Droutsas, heeft spreker Macedonië en Griekenland sterk aangemoedigd om een verstandhouding te vinden over de naamskwestie om vooruitgang te boeken.

De gematigdere opstelling van Servië de afgelopen weken, na het advies van het Internationaal Gerechtshof over de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo en na de resolutie over Kosovo in de algemene Vergadering van de VN van twee weken geleden, moet worden toegejuicht. Spreker heeft dus beslist dat het probleem over het doorsturen naar de Europese Unie van de adviesaanvraag van de Commissie over de Servische kandidaatstelling zal worden besproken in de Raad van oktober 2010.

De Raad van december 2010 zal de gelegenheid zijn om een antwoord te geven op de Montenegrijnse en Albanese toetredingsaanvraag en om, na de verkiezingen in Bosnië-Herzegovina, dat land te herinneren aan de concrete vooruitgang die wordt verwacht met het oog op een daadwerkelijke toenadering tot de Unie.

Ten slotte, kan het werk in het kader van de missie van de Europese Unie ter ondersteuning van de rechtsstaat in Kosovo — EULEX — en van de Kosovaarse regering enkel worden toegejuicht. Net als vorig jaar wil spreker dat de Raad het Europese perspectief van dat land in herinnering brengt en hij nodigt de Commissie uit om concrete voorstellen ter zake te formuleren.

## 6. *Handelspolitiek*

Tot slot zal spreker ingaan op een belangrijke verantwoordelijkheid van het roterende voorzitterschap, namelijk het voorzitten van de Raad Buitenlandse Zaken wanneer het gaat om het gemeenschappelijk handelsbeleid.

De handelspolitiek heeft de voorbije jaren een sterke evolutie gekend. Gelijklopend met de in 2001 gestarte multilaterale WTO-onderhandelingen in het kader van de Doha-ronde, is de EU immers begonnen met de onderhandeling van een nieuwe generatie vrijhandelsakkoorden. Met deze akkoorden wil de EU haar aanwezigheid op de opkomende groeimarkten versterken. Ze vormen een aanvulling op het bestaande multilaterale handelssysteem aangezien ze betrekking hebben op een groot aantal domeinen (liberalisering van industriële en landbouwproducten en diensten, regelgeving, duurzame ontwikkeling, intellectueel eigendomsrechten, markttoegang, etc.) waarin verder gegaan wordt dan wat in de Doha-ronde behandeld wordt.

Diverses négociations sont en cours et la Présidence belge est déjà parvenue à engranger un premier succès majeur. Le 16 septembre 2010, le Conseil présidé par l'intervenant a conclu un accord au sujet de la signature et de l'application à titre provisoire d'un accord de libre-échange entre l'UE et la Corée du Sud.

Il s'agit sans conteste du projet de zone de libre-échange (ZLE) le plus ambitieux que l'UE ait jamais négocié. Non seulement cette zone permettra aux entreprises européennes d'épargner au total 1,6 milliard d'euros de droits de douane sur base annuelle, mais elle contribuera aussi à abaisser sensiblement les barrières commerciales non tarifaires que la Corée du Sud a érigées face à plusieurs de nos secteurs, comme le secteur pharmaceutique, le secteur des cosmétiques, le secteur de l'alimentation, le secteur automobile et le secteur des services. (L'instauration de cette zone de libre-échange se traduira par une réduction immédiate des droits de douane à concurrence de 850 millions d'euros. Ensuite, la baisse se poursuivra de manière progressive (périodes transitoires de trois ou cinq ans, selon la catégorie de produits) pour atteindre le montant de 1,6 milliard d'euros. Il y aura une exemption des droits de douane pour 97 % du volume total du commerce des biens entre l'UE et la Corée du Sud.) En cette période de crise économique, il s'agit là d'un signal politique fort. Précisons aussi qu'entre-temps, les négociations se poursuivent avec le Parlement européen au sujet du règlement relatif à la clause de sauvegarde qui doit protéger nos industries en cas de hausse importante des importations de produits sud-coréens spécifiques.

Durant notre présidence, nous sommes également parvenus, dans le cadre de l'UE-27, à conclure un accord au sujet de l'ouverture de négociations sur un accord de libre-échange avec la Malaisie et un accord avec la Chine sur la protection d'indications géographiques. D'ici la fin de l'année, nous espérons aussi pouvoir enregistrer des avancées dans les négociations ZLE, entre autres avec l'Inde et Singapour.

### C. Conclusion

Ces derniers mois, d'importants progrès ont déjà été réalisés dans plusieurs domaines majeurs. Mais il ne faudrait évidemment pas donner l'impression que l'Europe ne se préoccupe que d'elle-même et ne pense qu'à ses propres intérêts. C'est une erreur que nous avons commise à l'approche du sommet de Copenhague sur le climat, lorsque nous nous sommes concentrés trop exclusivement sur nos propres objectifs et pas assez sur ce qui était possible pour nos partenaires. C'est pourquoi, si l'UE veut obtenir des résultats, elle doit se concerter avec ses partenaires, chercher si possible à nouer des alliances de manière à pouvoir jeter préalablement les bases d'un éventuel compro-

Verscheidene onderhandelingen zijn bezig en het Belgische voorzitterschap heeft al een eerste belangrijk succes kunnen behalen. Op 16 september 2010 werd binnen de Raad die spreker voorzit, een akkoord bereikt over de ondertekening en voorlopige toepassing van een vrijhandelsakkoord tussen de EU en Zuid-Korea.

Dit is ongetwijfeld de meest ambitieuze FTA die de EU ooit onderhandeld heeft. In totaal zullen onze Europese ondernemingen hiermee op jaarbasis 1,6 miljard euro aan douanerechten kunnen besparen en worden de niet-tarifaire handelsbarrières die Zuid-Korea opwierp voor onder meer onze farmaceutische, cosmetica-, voedings-, auto-, en dienstensectoren aanzienlijk verlaagd (Bij de inwerkingtreding zullen al meteen 850 miljoen euro aan douanerechten weggesneden worden. De verdere ontmanteling tot 1,6 miljard euro vindt geleidelijk ingang (overgangsperiodes van drie of vijf jaar, afhankelijk van productcategorie). In totaal worden voor 97% van de totale handel in goederen tussen de EU en Zuid-Korea de douanerechten tot 0 gereduceerd). In deze tijden van economische crisis vormt dit een belangrijk politiek signaal. Inmiddels wordt ook verder onderhandeld met het Europees Parlement over de verordening in verband met de vrijwaringsclausule die onze industrieën moet beschermen ingeval er een grote toename zou zijn in de import van specifieke Zuid-Koreaanse producten.

Tijdens ons voorzitterschap zijn we er verder ook in geslaagd om onder de EU-27 tot een akkoord te komen over het opstarten van onderhandelingen over een vrijhandelsakkoord met Maleisië en een akkoord met China over de bescherming van geografische indicaties. Vóór het einde van het jaar hopen we ook vooruitgang te kunnen boeken in de FTA-onderhandelingen met onder meer India en Singapore.

### C. Conclusie

Er is de voorbije maanden al veel vooruitgang geboekt in een aantal belangrijke thema's. Maar bij dit alles mogen we natuurlijk niet de indruk wekken dat Europa enkel met zichzelf bezig is en aan zijn eigen belangen denkt. Die vergissing hebben we gemaakt in de aanloop naar de klimaatop in Kopenhagen toen we ons te veel concentreerden op onze eigen doelstellingen en te weinig op wat mogelijk was voor onze partners. Daarom, als de EU resultaten wil bereiken, moet ze overleggen met haar partners, allianties zoeken waar mogelijk en zo op voorhand de basis leggen voor een eventueel compromis. De komende maanden bieden ons daartoe voldoende gelegenheid

mis. Nous aurons amplement l'occasion d'agir dans ce sens dans les mois qui viennent puisque Bruxelles, Lisbonne et Tripoli accueilleront respectivement le sommet ASEM, le sommet UE-USA et le sommet UE-Afrique.

### III. ÉCHANGE DE VUES

#### A. Remarques relatives à la méthode de travail

Mme Olga Zrihen, sénatrice, salue la manière dont le Conseil des Affaires générales se profile actuellement. On peut ainsi avoir une vision précise de l'ensemble des dossiers pendants en Europe. La Hongrie, qui sera notre prochain partenaire dans la présidence trio, adoptera-t-elle la même méthode ?

Mme Gwendolyn Rutten, députée, estime que la présidence belge fait du bon travail et cite, à l'appui, la réglementation relative à la surveillance du secteur financier, l'accord avec la Corée du Sud, etc.

Le ministre des Affaires étrangères répond qu'au sein du Conseil des Affaires générales, il ne fait qu'accomplir la mission qui lui est assignée par le Traité de Lisbonne, à savoir préparer la réunion et assurer le suivi des résultats. Tel est l'angle sous lequel la majorité des États membres conçoivent la Présidence belge. Ils attendent de la Belgique qu'elle définisse des bonnes pratiques que l'Europe post-Lisbonne devra concrétiser.

Dans le contexte actuel, les conseils informels demeurent d'une grande importance car ils donnent l'occasion aux responsables politiques d'échanger des idées plus librement et d'apprendre à mieux se connaître et ce, en l'absence de « *Speaking Notes* », de points de vue figés, etc. Il faut absolument conserver cette méthode de travail.

#### B. Service européen d'action extérieure (SEAE)

M. Patrick De Groote, sénateur, aimerait connaître le point de vue du ministre sur les questions suivantes relatives au SEAE :

— Quelle est l'implication des États membres dans la mise sur pied du SEAE, conformément au Traité de Lisbonne ? Va-t-on procéder selon une approche intergouvernementale, et donc sans engagement, ou plutôt suivant une méthode communautaire et contraignante ?

— La structure, les missions et le personnel du SEAE soulèvent bon nombre de questions. Comment le service en question va-t-il se positionner par rapport à la diplomatie nationale ? Des priorités ont-elles été définies pour ce service d'action extérieure ?

met onder meer de ASEM-top in Brussel, de EU-VS top in Lissabon en de EU-Afrikatop in Tripoli.

### III. GEDACHTEWISSELING

#### A. Opmerkingen betreffende de werkmethode

Mevrouw Olga Zrihen, Senator, looft de manier waarop de Raad algemene Zaken zich thans profileert. Zodoende krijgt men een mooi zicht op het geheel van de dossiers die voorliggen in Europa. Zal onze volgende partner in het trio voorzitterschap, Hongarije, deze methode overnemen ?

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, is van oordeel dat het Belgische voorzitterschap goed werk levert met onder meer de regeling van het financieel toezicht, de overeenkomst met Zuid-Korea.

De minister voor Buitenlandse Zaken antwoordt dat hij in de Raad Algemene Zaken enkel doet wat het Verdrag van Lissabon hem opdraagt, zijnde de vergadering voorbereiden en de resultaten opvolgen. De meeste lidstaten kijken in dit opzicht naar het Belgische voorzitterschap. Zij verwachten van België dat er « *Best Practices* » worden opgesteld die het Europa van na Lissabon meer vorm zal moeten geven.

Belangrijk in de huidige context blijven de informele raden. Daar is het dat de beleidsverantwoordelijken op een lossere manier van gedachten kunnen wisselen en elkaar beter kunnen leren kennen zonder dat er « *Speaking Notes* » zijn, vastgelegde standpunten en dergelijke. Deze manier van werken moet zeker behouden blijven.

#### B. Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO)

De heer Patrick De Groote, Senator, vraagt de mening van de minister aangaande volgende vragen rond de EDEO :

— wat is de betrokkenheid van de lidstaten bij de uitwerking van de EDEO. Deze uitwerking is een gevolg van het Verdrag van Lissabon. Zal deze zich intergouvernementeel en dus vrijblijvend, of eerder communautair of verplichtend ontwikkelen ?

— er zijn nogal wat vragen rond de structuur, de taken en het personeel van de EDEO. Hoe zal deze zich verhouden tot de nationale diplomatie en zijn er prioriteiten geïdentificeerd voor deze externe dienst ?



— Jusqu'à présent, la politique étrangère européenne était une somme de points de vue nationaux et n'était pas prise très au sérieux. Quelles initiatives seront prises pour favoriser l'unité européenne en la matière et pour parler d'une seule voix ?

Mme Christiane Vienne, députée, demande quand les conclusions du Sommet informel seront finalisées et mises en œuvre concrètement. Elle s'interroge ensuite sur le parcours professionnel des vingt-neuf chefs de poste élus, dont deux Belges. Ces personnes sont-elles issues d'un service diplomatique national ou ont-elles un autre parcours ?

Mme Gwendolyn Rutten, députée, constate que le SEAE représente une nouvelle mission importante pour l'Union européenne. Des moyens financiers supplémentaires sont-ils prévus afin de remplir cette mission ? De plus, la création du SEAE conduira inévitablement à une redéfinition des missions du service diplomatique belge. Peut-on déjà identifier les effets de ce changement sur le plan budgétaire ?

Mme Juliette Boulet, députée, demande des précisions à propos des relations entre Mme Ashton, chef du Service diplomatique européen dépourvu de moyens, et le ministre belge, chef du service diplomatique belge doté de moyens. L'on a appris que le ministre avait déjà remplacé Mme Ashton en mission ou à la présidence d'un conseil informel. Où en sont les relations actuellement ? Il importe également de savoir comment vont collaborer les différents services diplomatiques en Europe, tant sur le plan national qu'au niveau européen, notamment dans le cadre des organisations internationales.

M. Karl Vanlouwe, sénateur, demande si le SEAE est appelé à devenir le prolongement des services diplomatiques nationaux ou s'il doit les remplacer à terme. En outre, le statut de ce service en général, et de Mme Ashton en particulier, n'est pas des plus clair. S'agit-il d'une matière intergouvernementale ou plutôt communautaire, d'autant plus que Mme Ashton est tout de même également vice-présidente de la Commission européenne ?

Le ministre des Affaires étrangères ne pense pas que Mme Ashton ne soit pas assez visible. On ne peut pas comparer les dix mois d'activité de cette dernière et les dix ans d'action de M. Solana. Elle a une mission importante à accomplir et, depuis sa nomination en décembre 2009, elle attend toujours les moyens pour la mener à bien. Par ailleurs, elle ne peut pas être partout à la fois.

En ce qui concerne l'opposition entre l'approche communautaire et la vision intergouvernementale, la Belgique a clairement une vision communautaire. Néanmoins, notre pays assure actuellement la présidence européenne et doit, à ce titre, essayer de

— het Europees buitenlands beleid was tot nu toe een verzameling van nationale standpunten en werd niet erg serieus genomen. Welke initiatieven zullen genomen worden om de Europese eenheid in deze te bevorderen en met één stem te spreken ?

Mevrouw Christiane Vienne, volksvertegenwoordiger, vraagt wanneer de conclusies van de informele Top zullen worden gefinaliseerd en concreet uitgewerkt. Daarnaast is er een vraag omtrent de achtergrond van de negentwintig gekozen posthoofden, waaronder twee Belgen. Zijn dit mensen die uit een nationale diplomatieke dienst komen, of personen met een andere achtergrond ?

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat de EDEO een belangrijke nieuwe taak is voor de Europese Unie. Staan daar bijkomende financiële middelen tegenover ? Verder zal de creatie van de EDEO onvermijdelijk leiden tot de een verschuiving van de taken van de Belgische diplomatieke dienst. Zijn hier reeds budgettaire gevolgen identificeerbaar ?

Mevrouw Juliette Boulet, volksvertegenwoordiger, vraagt verduidelijking over de relatie tussen mevrouw Ashton, Hoofd van de Europese diplomatieke dienst zonder middelen, en de Belgische minister, Hoofd van de Belgische diplomatieke dienst met middelen. Men heeft vernomen dat de minister, mevrouw Ashton reeds heeft vervangen op zending of als voorzitter van een informele raad. Hoe liggen de verhoudingen thans ? Het is ook belangrijk te weten hoe de verschillende diplomatieke diensten in Europa, nationaal en Europees, zullen gaan samenwerken, onder meer in het kader van internationale organisaties.

De heer Karl Vanlouwe, Senator, vraagt of de EDEO een verlengstuk moet worden van de nationale diplomatieke diensten, of op termijn deze nationale diensten moet vervangen. Daarenboven is er onduidelijkheid over het statuut van deze dienst in het algemeen en van mevrouw Ashton in het bijzonder. Is dit een intergouvernementele aangelegenheid of eerder een communautaire zaak, temeer daar mevrouw Ashton toch ook vice-voorzitter is van de Europese Commissie ?

De minister voor Buitenlandse Zaken is het er niet mee eens dat mevrouw Ashton niet zichtbaar is. Men mag tien maanden Ashton niet vergelijken met tien jaar Solana. Zij heeft een zware taak en nadat zij in december 2009 de titel kreeg, wacht zij nog op de middelen. Daarenboven kan zij niet overal tegelijk zijn.

Wat de tweespalt tussen communautair en intergouvernementeel betreft, is het duidelijk dat België een communautaire visie heeft; Maar België is thans ook Europees voorzitter en moet als dusdanig proberen een consensus te zoeken betreffende de ver-

rapprocher les différents points de vue. Selon le ministre, un tel consensus ne peut être atteint qu'en laissant l'«*ownership*» aux États membres. Il ne faut pas donner l'impression que le SEAE sera un 28<sup>e</sup> service diplomatique, mais plutôt un 27<sup>e</sup> service «Plus». Un rôle important sera toujours dévolu à la diplomatie nationale — songeons par exemple à la diplomatie économique — ou aux services consulaires. En revanche, le SEAE devra jouer un rôle central dans les domaines où l'on attend de l'Europe qu'elle parle d'une seule voix.

À l'heure actuelle, l'Union européenne entre dans une nouvelle phase de politique étrangère. Aujourd'hui, Kissinger ne devrait plus se demander quel numéro de téléphone il doit composer. Mais lorsqu'on appelle le numéro unique, on peut encore appuyer sur telle ou telle touche pour entendre les opinions allemande, française, anglaise, etc. L'existence d'un SEAE ne suffit donc pas; il faut encore définir une vision commune qui ne puisse pas être réduite à néant par vingt-sept visions contradictoires.

Il ne faut pas non plus perdre de vue que pour avoir un véritable appareil diplomatique européen, il faut aussi une concertation et une coopération intensives entre les fonctionnaires. Ce sont eux qui doivent collaborer pour mettre en place un dispositif uniforme. Des formations et des briefings communs peuvent les y aider.

Pour ce qui est des diplomates belges affectés au SEAE, l'un provient des services de la Commission européenne et l'autre est issu du service diplomatique belge.

### C. Sommet Asie-Europe

Mme Olga Zrihen, sénatrice, indique qu'au cours de la session de l'ASEP qui s'est tenue du 26 au 28 septembre 2010, l'on a longuement négocié pour aboutir à un texte final qui est révolutionnaire à plusieurs égards. Il est regrettable que ce texte ne puisse pas être présenté, mais seulement déposé, au prochain Sommet de l'ASEM. Est-il possible de faire tout de même une présentation? Les gouvernements ont-ils des réticences face aux positions prises par leurs parlements?

Mme Eva Brems, députée, confirme que de nombreuses discussions ont été menées en marge de l'ASEP dans le but d'inclure la notion de droits de l'homme dans la déclaration finale. Cet objectif a été atteint. Ne peut-on pas s'appuyer sur cette initiative pour faire évoluer le Sommet de l'ASEM dans la même direction?

Le ministre des Affaires étrangères félicite l'ASEP pour le résultat obtenu. La déclaration finale sera soumise en primeur aux participants à l'ASEM. L'on

schillende standpunten. Dit is enkel mogelijk volgens de minister indien het «*ownership*» wordt gegeven aan de lidstaten. Men mag niet de indruk wekken dat EDEO een 28e diplomatiek dienst wordt. Het moet eerder een 27e dienst Plus worden. Er zal altijd een belangrijke rol weggelegd zijn voor de nationale diplomatie, denken we maar aan de economische diplomatie, of de consulaire diensten. Maar daar waar Europa verwacht wordt met één stem te spreken, zal de EDEO de centrale rol moeten spelen.

Op dit ogenblik zit de Europese Unie in een nieuwe fase van buitenlands beleid. Er is geen probleem meer om een telefoonnummer te zoeken zoals Kissinger vroeger zei. Maar als men het unieke nummer belt, kan men kiezen via de toetsen voor de Duitse, Franse, Engelse, ... standpunten. Het is dus niet genoeg dat er thans een EDEO is, er moet ook nog een gemeenschappelijke visie ontwikkeld worden, en die mag niet teniet gedaan worden door zeventientig tegenstrijdige visies.

Men mag ook niet vergeten dat een echt Europees diplomatiek apparaat ook vereist dat er intensief overleg en samenwerking nodig is tussen ambtenaren. Het zijn deze mensen die moeten samenwerken om een eenvormig apparaat uit te bouwen. Gemeenschappelijke briefings en opleidingen kunnen hierbij helpen.

Wat de Belgische diplomaten betreft die zijn toegewezen aan de EDEO, is er één afkomstig van de diensten van de Europese Commissie, een tweede komt uit de Belgische diplomatieke dienst.

### C. Euro-Aziatische Top

Mevrouw Olga Zrihen, Senator, stelt dat er in de ASEP van 26 tot 28 september 2010, lang is onderhandeld over een slottekst die op een aantal vlakken revolutionair is. Het valt te betreuren dat deze tekst niet kan worden voorgesteld op de komende ASEM-Top, maar enkel kan worden neergelegd. Is er mogelijkheid om toch een voorstelling te doen? Is er weerstand in hoofde van de regeringen ten opzichte van de standpunten ingenomen door hun parlements?

Mevrouw Eva Brems, volksvertegenwoordiger, bevestigt dat er heel wat discussies in de marge van ASEP hebben plaatsgevonden om de notie van mensenrechten in de slotverklaring op te nemen. Dit is gelukt. Kan dit niet gebruikt worden om ook de ASEM-Top in dezelfde richting te doen bewegen?

De minister voor Buitenlandse Zaken feliciteert ASEP met het behaalde resultaat. De slotverklaring zal worden voorgelegd aan de deelnemers van ASEM,

pourra certainement envisager à l'avenir d'intégrer les résultats de l'ASEP dans le programme de l'ASEM, ce que l'agenda ne permet plus de faire actuellement.

#### D. Situation au Moyen-Orient

Mme Olga Zrihen, sénatrice, qualifie la politique européenne au Moyen-Orient de talon d'Achille de l'action extérieure. L'on parle d'initiatives prises par le Quartet mais globalement, Mme Ashton reste quasi invisible. C'est dommage, car l'absence d'une voix européenne unique multiplie inévitablement les visions européennes.

M. François-Xavier de Donnée, député, s'enquiert de la position de l'Union européenne sur la non-reconduction par Israël du moratoire sur les constructions dans les régions palestiniennes. Mme Ashton peut-elle prendre position ?

Mme Juliette Boulet, députée, constate que l'Union européenne est de nouveau exclue des pourparlers entre les parties. Les États-Unis ont repris la main. La fin du moratoire sur les constructions en zone palestinienne a aussi complètement bouleversé le climat. Une telle évolution est-elle conciliable avec la lettre que le gouvernement israélien a adressée à ses diplomates en poste dans l'Union européenne, dans laquelle il affirme que le climat est suffisamment favorable pour resserrer les liens économiques et commerciaux avec les pays européens et l'Union européenne ?

M. Richard Miller, sénateur, réclame une solution pacifique pour le Moyen-Orient. Dans cette perspective, il s'interroge sur la situation de l'Union européenne, où le conflit israélien semble avoir bloqué de nombreux dossiers.

Mme Eva Brems, députée, aimerait quand même évoquer aussi la situation en Iran, où la population est accablée par les excès d'un régime juridique islamiste qui impose répression, intimidation et persécutions religieuses. L'Union européenne doit intensifier les pressions sur ce régime et ne plus se contenter d'adopter chaque année une simple résolution au sein des Nations unies.

L'intervenante se demande si l'intervention unilatérale du président français Sarkozy, qui souhaite inviter à Paris les parties impliquées dans le conflit israélo-palestinien, ne fragilise pas l'unité de l'Europe en la matière.

Le ministre des Affaires étrangères dément le manque de présence de Mme Ashton car, comme elle le dit elle-même, elle tient à réaliser des choses sur le

hetgeen een primeur is. In de toekomst kan zeker overwogen worden om de resultaten van ASEP te integreren in het programma van ASEM, maar thans laat de agenda niet meer toe dit te doen.

#### D. Situatie in het Midden-Oosten

Mevrouw Olga Zrihen, Senator, bestempelt het Europees Midden-Oostenbeleid als de achillespees van de externe actie. Men spreekt over initiatieven genomen door het kwartet, maar mevrouw Ashton blijft in het geheel quasi onzichtbaar. Dit valt te betreuren, aangezien het ontbreken van één Europese stem onvermijdelijk leidt tot een veelheid van Europese visies.

De heer François-Xavier de Donnée, volksvertegenwoordiger, vraagt wat de positie van de Europese Unie is ten aanzien van het beëindigen van de bouwstop in de Palestijnse gebieden door Israël. Kan en mag mevrouw Ashton een positie innemen ?

Mevrouw Juliette Boulet, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat de Europese Unie opnieuw aan de kant staat, in de gesprekken tussen de partijen. De Verenigde Staten hebben terug het initiatief genomen. Het beëindigen van de bouwstop in de Palestijnse gebieden heeft het klimaat ook fundamenteel gewijzigd. Hoe valt dit te rijmen met een brief die de Israëlische regering heeft gericht aan zijn diplomaten in de Europese Unie, waarin wordt gesteld dat het klimaat voldoende gunstig is om opnieuw de economische en commerciële relaties met de Europese landen en de Europese Unie aan te halen ?

De heer Richard Miller, Senator, dringt aan op een vreedzame oplossing in het Midden-Oosten. In dit opzicht vraagt hij zich af wat de situatie is van de Euromediterrane Unie want vele dossiers lijken daar geblokkeerd te zijn ten gevolge van het Israëlische conflict.

Mevrouw Eva Brems, volksvertegenwoordiger, wil toch ook de situatie in Iran aanhalen, waar de bevolking gebukt gaat onder de uitwassen van een Islamitisch rechtssysteem, waarin repressie, intimidatie en godsdienstvervolging hoogtij vieren. De Europese Unie moet de druk op dit regime verhogen en moet meer doen dan enkel jaarlijks een resolutie goedkeuren in de schoot van de Verenigde Naties.

Spreekster vraagt of het eigengereide optreden van de Franse president Sarkozy, die de partijen in het Israëlisch-Palestijns conflict wil uitnodigen naar Parijs de eenheid in Europa op dit domein niet ondermijnt ?

De minister voor Buitenlandse Zaken ontkent dat mevrouw Ashton niet echt aanwezig is, want zoals zij het omschrijft, wil zij op het terrein dingen realiseren

terrain sans pour autant apparaître sur les photos. C'est d'ailleurs à la demande d'Israël et de l'Autorité palestinienne que l'Union européenne a été étroitement associée aux discussions.

Il est clair que les États-Unis sont le moteur des négociations. L'Union européenne est censée se porter garante des résultats, les consolider et les exécuter.

L'Union européenne entretient surtout des contacts dans les coulisses, par l'intermédiaire de Mme Ashton et de la présidence belge. Un récent sondage a révélé que la plupart des Israéliens, mais aussi des Palestiniens, considèrent que la création de deux États est la seule solution envisageable. Mais ils pensent aussi que cette piste n'aboutira jamais car elle sera toujours rejetée par l'un des protagonistes. Seule une forte dose de courage politique permettra de surmonter de tels antagonismes.

En ce qui concerne la fin du moratoire sur les constructions, Mme Ashton a déjà condamné cette décision qui l'a contrariée au plus haut point. Elle la qualifie d'énorme pas en arrière. Il incombe aux négociateurs d'intervenir tous azimuts pour tenter d'inverser cette évolution.

La force de l'Union euroméditerranéenne réside dans son caractère jusqu'ici relativement informel. Il faut absolument éviter d'institutionnaliser à outrance cet instrument, car cela ne ferait qu'aggraver le blocage.

#### **E. Élargissement de l'Union européenne**

M. François-Xavier de Donnée, député, indique que l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne ouvre la voie à de très nombreuses réformes. Ne vaudrait-il pas mieux ralentir quelque peu le processus d'élargissement afin de laisser le temps à l'Union européenne de s'organiser sur le plan interne ?

M. Bart Laeremans, député, déplore l'absence de critique de la part du gouvernement belge à l'égard de l'adhésion de la Turquie. Ce ne sont pourtant pas les objections qui manquent : la Turquie n'est pas un pays européen, le régime ne semble pas des plus démocratiques, l'influence du gouvernement est considérable, la liberté de culte est sujette à caution, de grands pays comme l'Allemagne et la France sont opposés à l'adhésion et, dans notre pays aussi, les résistances sont énormes.

Mme Gwendolyn Rutten, députée estime au contraire, qu'il faut soutenir le point de vue de la Belgique tant que celui-ci est et reste fondé sur des faits objectifs.

zonder dat ze daarbij zelf op de foto verschijnt. De Europese Unie is trouwens op vraag van Israël en de Palestijnse Autoriteit nauw betrokken bij de gesprekken.

Het is duidelijk dat de Verenigde Staten de motor zijn van de onderhandelingen. De Europese Unie wordt geacht garant te staan voor het resultaat en de consolidatie en uitvoering ervan.

De Europese Unie heeft via mevrouw Ashton en het Belgische voorzitterschap vooral contacten in de luwte. Uit een recente opiniepeiling is gebleken, dat een meerderheid bij zowel de Israëli als de Palestijnen vindt dat een twee-statenoplossing de enige goede is. Maar ze zijn van mening dat dit nooit zal lukken, omdat de tegenpartij dit niet wil. Dergelijke misverstanden kunnen enkel met veel politieke moed overwonnen worden.

Wat de beëindiging van de bouwstop betreft, heeft mevrouw Ashton zich al uitgesproken tegen de beslissing die zij ten zeerste betreurt. Dit is een slechte evolutie. Het is aan de onderhandelaars om op verschillende niveaus te proberen deze evolutie om te keren.

De kracht van de Euromediterrane Unie ligt in zijn tot op heden redelijk informeel karakter. Men mag zeker niet overgaan tot een al te grote institutionalisering van dit instrument. Dit kan enkel leiden tot een nog grotere blokkering.

#### **E. Uitbreiding van de Europese Unie**

De heer François-Xavier de Donnée, volksvertegenwoordiger, stelt dat er ten gevolge van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, zeer veel nieuwe dingen in de steigers staan. Zou het niet beter zijn de uitbreidingsbeweging wat te temperen tot de Europese Unie zich intern heeft kunnen organiseren ?

De heer Bart Laeremans, volksvertegenwoordiger, mist enige vorm van kritiek in hoofde van de Belgische regering ten aanzien van de toetreding van Turkije. Nochtans zijn de bezwaren niet min : Turkije is geen Europees land, er zijn twijfels over het democratisch gehalte van het land, de invloed van regering is groot, er zijn bedenkingen rond de godsdienstvrijheid, er is het verzet van grote landen als Duitsland en Frankrijk en ook in België zelf is er heel wat weerstand.

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, is daarentegen van oordeel dat de Belgische positie gesteund moet worden zolang deze gegrond is en blijft op objectieve feiten.

M. Richard Miller, sénateur, est convaincu que la candidature de la Turquie doit être évaluée sur la base de critères purement objectifs et rationnels et que les réactions émotionnelles n'ont pas leur place en l'espèce.

Mme Christiane Vienne, députée, souhaite revenir un instant à l'évaluation des pays qui sont membres de l'Union européenne depuis peu mais qui ont encore un long chemin à parcourir. Ainsi, si un problème se pose à l'heure actuelle en ce qui concerne les Roms, c'est aussi parce que leur intégration en Roumanie soulève des difficultés. Quand procédera-t-on à une évaluation de la politique d'intégration et de ses lacunes ? Le suivi auquel les pays candidats à l'adhésion sont soumis ne doit pas s'arrêter dès que ceux-ci deviennent membres effectifs de l'Union. On ne peut nier par exemple que les énormes difficultés financières auxquelles la Grèce est confrontée actuellement sont imputables en partie à son adhésion (quelque peu) irréflectie à l'Union européenne.

Le ministre des Affaires étrangères souligne que, dans le cadre des négociations avec la Turquie, il est tenu d'agir comme président et, partant, de jouer le rôle d'« *Honest Broker* ». Cela signifie que, lorsqu'un État a obtenu le statut de pays candidat à l'adhésion, il y a lieu d'évaluer en toute impartialité s'il répond aux conditions d'adhésion et si l'Union européenne dispose d'une capacité suffisante pour intégrer ce pays. Il faut oser reconnaître que, si la situation de la Turquie est ce qu'elle est aujourd'hui, c'est à la perspective de l'adhésion qu'elle le doit. En Turquie, tant la majorité que l'opposition sont persuadées que l'évolution positive et les progrès du pays sont dus notamment aux perspectives européennes. La Belgique ne peut donc pas se permettre de prendre l'initiative de fermer la porte et de mettre un coup d'arrêt à l'évolution de la Turquie, d'autant que celle-ci a encore un long chemin à parcourir avant d'être prête pour l'adhésion.

Il est exact que les pays candidats à l'adhésion font souvent l'objet d'une évaluation plus stricte que les États membres effectifs. Cela vaut d'ailleurs aussi pour la Belgique. En ce qui concerne la Roumanie et la Bulgarie, il y a encore plusieurs obstacles à l'adhésion : ces deux pays ne sont pas membres de l'espace Schengen, de nombreux engagements ont été pris à titre provisoire, etc. De plus, des sanctions ont déjà été infligées par le passé, notamment à l'encontre de la Bulgarie et de sa politique en matière de justice.

## F. Politique étrangère de l'Union européenne

Mme Christiane Vienne, députée, demande si des accords de libre-échange seront encore conclus avec des pays tiers comme ce sera le cas prochainement avec la Corée du Sud.

De heer Richard Miller, Senator, is ervan overtuigd dat de Turkse kandidatuur op zuiver objectieve en rationele criteria moet worden beoordeeld. Emoties doen hier niet terzake.

Mevrouw Christiane Vienne, volksvertegenwoordiger, wil ook even terugkomen op de evaluatie van lidstaten die recent toetreden zijn, maar nog een hele weg hebben af te leggen. Het probleem rond de Roma vandaag is ook een kwestie van integratie in Roemenië. Wanneer zal een evaluatie worden gemaakt van het gebrekkige integratiebeleid? Men moet landen ook opvolgen nadat ze lid zijn geworden van de Europese Unie. Het kan bijvoorbeeld niet worden ontkend dat de huidige zware financiële problemen van Griekenland mee een oorzaak kunnen hebben in de (ietwat) lichtzinnige toetreding van Griekenland tot de Europese Unie.

De minister voor Buitenlandse Zaken benadrukt dat hij in de onderhandelingen met Turkije moet optreden als voorzitter en dus als « *Honest Broker* ». Dit wil zeggen dat, wanneer een land het statuut van kandidaat-lidstaat heeft verkregen, er in alle fairplay moet geëvalueerd worden of het land aan de voorwaarden van lidmaatschap voldoet en of de Europese Unie voldoende capaciteit heeft om dit land op te nemen. Men moet durven toegeven dat het vooruitzicht op lidmaatschap ervoor heeft gezorgd dat Turkije vandaag staat waar het staat. De gunstige evolutie en de vooruitgang is volgens de Turkse meerderheid en oppositie mede te danken aan de Europese vooruitzichten. België kan het zich dus niet permitteren om als eerste de deur te sluiten en deze evolutie in Turkije teniet te doen, temeer daar het nog lang zal duren vooraleer het land klaar is voor toetreding.

Het is een feit dat kandidaat-lidstaten vaak strenger worden beoordeeld dan effectieve lidstaten. Dit geldt overigens ook voor België. Wat Roemenië en Bulgarije betreft, zijn er nog een aantal uitwijkmogelijkheden : beide landen zijn geen lid van Schengen, er is nog veel voorlopig toegekend enz. Daarenboven zijn reeds sancties in het verleden genomen, ondermeer in verband met het justitiebeleid in Bulgarije.

## F. Buitenlands beleid van de Europese Unie

Mevrouw Christiane Vienne, volksvertegenwoordiger, vraagt of er nog vrijhandelsakkoorden zullen worden afgesloten met derde landen zoals er eerst-daags met Zuid-Korea zal worden gedaan.

Mme Juliette Boulet, députée, a appris que le commissaire De Gucht et son collègue de la coopération au développement ont écrit aux gouvernements nationaux pour leur demander comment ils voient une éventuelle réforme des accords de partenariat économique avec des pays tiers. Quelle est la teneur de cette lettre et comment la Belgique pense-t-elle y réagir avec un gouvernement en affaires courantes ?

M. Richard Miller, sénateur, constate que la mission de police au Congo a été prolongée. Peut-on parler d'une réussite et quelles sont les conditions de cette prolongation ?

Mme Eva Brems, députée, salue les récentes déclarations par lesquelles le ministre a exprimé sa déception quant au manque de protection des droits et de la sécurité du citoyen congolais. La question est toutefois de savoir ce qu'il faudra faire à présent. La Belgique, en tant que présidente de l'UE, ne peut-elle pas accorder une priorité plus importante à ce problème ?

Le ministre pourrait-il clarifier le concept des partenariats stratégiques de l'Union européenne sous tous ses aspects ? Des accords de libre échange sont en cours de négociation avec l'Inde et Singapour, mais ils ne seront pas prêts avant la fin de la présidence belge.

Le ministre des Affaires étrangères souligne que la mission de police au Congo a notamment induit un changement de mentalité chez les autorités congolaises, ce qui a permis de mettre en place une nouvelle législation en matière de police.

La Belgique saisit chaque occasion de mettre le Congo à l'ordre du jour. C'est ainsi que cette question a également été abordée au cours de l'entretien avec le ministre sud-africain des Affaires étrangères. Cette politique a assurément porté ses fruits. La mission de la MONUC a ainsi pu être prolongée et son mandat a été étendu, passant d'une simple mission de maintien de la paix à une véritable mission de consolidation. Des élections ont pu être organisées dans le délai prévu par la Constitution, etc.

En ce qui concerne l'Iran, il est possible d'en faire plus. Il faut, par exemple, s'efforcer de parler d'une seule voix au sein de la commission des droits de l'homme à Genève, ce qui est évidemment difficile.

Le flou est un peu le propre des partenariats stratégiques. Il est parfois préférable de ne pas révéler les stratégies, sans toutefois faire obstacle à la mise en place d'un véritable partenariat. De plus, on n'en est encore qu'à un stade initial et l'Europe a encore du chemin à faire.

Mevrouw Juliette Boulet, volksvertegenwoordiger, heeft vernomen dat een brief door commissaris De Gucht en zijn collega voor ontwikkelingssamenwerking is verstuurd naar de nationale regeringen met de vraag hoe zij een mogelijke hervorming van de economische partnerakkoorden met derde landen zien. Wat is de inhoud van deze brief, en hoe denkt België met een regering in lopende zaken hierop te zullen reageren ?

De heer Richard Miller, Senator stelt vast dat de politie-missie in Congo is verlengd. Kan men spreken van een succes en wat zijn de voorwaarden voor deze verlenging ?

Mevrouw Eva Brems, volksvertegenwoordiger, heeft lof voor de woorden van ontgoocheling die de minister recent uitsprak inzake het gebrek aan bescherming van rechten en de veiligheid van de Congolese burger. De vraag is echter hoe het nu verder moet en kan België als EU-voorzitter dit probleem niet hoger op de agenda plaatsen ?

Kan de minister het concept van de strategische partners van de Europese Unie verduidelijken in al zijn aspecten ? Op dit ogenblik zijn vrijhandelsakkoorden in onderhandeling met India en Singapore. Deze zullen echter niet onder Belgisch voorzitterschap worden afgerond.

De minister voor Buitenlandse Zaken benadrukt dat de politiemissie in Congo onder meer heeft gezorgd voor een mentaliteitswijziging in hoofde van de Congolese overheid, wat geleid heeft tot een nieuwe politiewetgeving.

België neemt elke gelegenheid te baat om Congo op de agenda te plaatsen. Zo werd dit probleem ook tijdens het onderhoud met de minister voor Buitenlandse Zaken voor Zuid-Afrika aangekaart. Deze politiek heeft zeker geleid tot resultaten. Zo kon de MONUC-zending worden verlengd en haar mandaat werd uitgebreid van een peacekeeping naar een echte peacebuilding missie. Verkiezingen konden worden georganiseerd in de constitutionele termijn, enz.

Inzake Iran kan meer worden gedaan. Zo moet er bijvoorbeeld naar gestreefd worden om te spreken met één stem in de mensenrechtencommissie in Genève, wat natuurlijk moeilijk is.

Het eigene aan strategische partners ligt in de vaagheid ervan. Strategieën kunnen soms beter voor zich gehouden worden, wat echter geen belemmering hoeft te zijn voor een echt partnerschap. Daarenboven zit dit alles nog in een beginstadium en Europa heeft nog wel een weg af te leggen.

**G. Perspectives financières**

Mme Christiane Vienne, députée, évoque la taxe Tobin et la taxe carbone déjà mentionnée dans le cadre de la recherche de nouvelles sources de financement. Il faut cependant être conscient que cela ne permettra pas de tout résoudre. Qu'en est-il ?

L'intervenante demande en outre si une décision a déjà été prise concernant les compensations perçues par le Royaume-Uni. Celles-ci sont-elles acquises une fois pour toutes ?

Mme Gwendolyn Rutten, députée, constate que le Traité de Lisbonne a octroyé toute une série de nouvelles compétences à l'Union européenne. Cependant, aucun moyen financier supplémentaire n'a apparemment encore été débloqué. Le premier ministre a récemment plaidé pour plus d'économies. Cela doit aller de pair avec une augmentation des ressources propres en faveur de l'Union européenne, afin qu'elle puisse financer ses nombreuses compétences nouvelles.

Par ailleurs, l'intervenante souhaiterait que l'on dissipe la confusion suscitée par une information parue dans le *Financial Times* selon laquelle la Belgique ne serait pas partisane de l'imposition de sanctions financières à un État membre qui aurait mené une mauvaise politique budgétaire. Il est clair que l'on doit pouvoir prendre de véritables sanctions financières, qui soient appliquées automatiquement, qui aient un impact suffisant et puissent être graduelles, en allant éventuellement jusqu'à des retenues sur les aides versées dans le cadre des fonds structurels par exemple. Le premier ministre ne semblait pas particulièrement favorable à cette dernière mesure. Quelle est la vision du gouvernement belge ?

Le ministre des Affaires étrangères s'attend, dans les prochains mois, à une discussion épineuse sur les finances. Les perspectives d'avenir (2014-2020) susciteront déjà suffisamment de tension, et il faudra donc éviter que des divergences lors de l'évaluation à mi-parcours ne débouchent sur un blocage et n'empêchent ainsi de boucler le budget pour 2011.

Il est vrai que la taxe Tobin, présentée sur papier comme la panacée, refait régulièrement surface. L'idée est très louable, mais elle ne se concrétisera probablement pas durant la présidence belge.

La vision belge en ce qui concerne le budget des années à venir repose sur l'idée qu'il faut prévoir une base financière plus large pour l'Union européenne, mais de nombreux États membres veulent surtout économiser sur les dépenses. C'est dans ce contexte qu'il faut situer la remarque du premier ministre.

La Belgique est, elle aussi, favorable à un régime de sanctions plus strict. Le soutien en faveur des fonds

**G. Financiële perspectieven**

Mevrouw Christiane Vienne, volksvertegenwoordiger, verwijst naar de Tobintaks en de CO<sub>2</sub>-taks die steeds vermeld wordt in de zoektocht naar nieuwe financieringsbronnen. Men moet echter beseffen dat dit niet alles kan oplossen. Hoever staat het ermee ?

Verder vraagt spreekster of er al iets beslist is over de compensaties die het Verenigd Koninkrijk ontvangt. Blijven deze bestaan tot in der eeuwigheid ?

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat het Verdrag van Lissabon een groot aantal nieuwe bevoegdheden heeft gegeven aan de Europese Unie. Schijnbaar zijn er tot nu toe nog geen extra financiële middelen ter beschikking gesteld. De eerste minister hield onlangs een pleidooi voor meer besparingen. Dit moet gecombineerd worden met de toekenning van meer eigen middelen voor de Europese Unie om de veelheid aan nieuwe bevoegdheden te financieren.

Verder wil zij meer duidelijkheid betreffende de verwarring die is ontstaan ten gevolge van een bericht in de *Financial Times* als zou België geen voorstander zijn van financiële sancties in geval van een slecht begrotingsbeleid van een lidstaat. Het moet duidelijk zijn dat men reële financiële sanctiemaatregelen moet kunnen nemen, die automatisch worden toegepast, voldoende effect hebben, waarbij gradaties kunnen worden ingebouwd die eventueel kunnen leiden tot de inhouding van bijvoorbeeld structuurfondsen. De eerste minister scheen vooral van dit laatste geen voorstander te zijn. Wat is de visie van de Belgische regering ?

De minister voor Buitenlandse Zaken verwacht een zeer moeilijke discussie in de komende maanden over de financiële huishouding. Er zal al genoeg spanning zijn over de toekomstige perspectieven (2014-2020) en men moet dan ook vermijden dat een ruzie tijdens de mid-term review leidt tot een blokkering en bijgevolg geen budget voor 2011.

Het klopt dat de Tobintaks geregeld opduikt en op papier alles al heeft opgelost. Dit is een zeer waardevol idee, maar waarschijnlijk zal dit tijdens het Belgische voorzitterschap geen realiteit worden.

De Belgische visie op de begroting voor de komende jaren gaat uit van de idee dat een bredere financiële basis voor de Europese Unie moet worden voorzien maar vele lidstaten willen echter vooral besparen op de uitgaven. Het is in deze context dat de opmerking van de eerste minister moet worden gezien.

België is ook voorstander van een strakker sanctieregime. Men mag de steun voor de structuurfondsen

structurels ne peut pas être remis en cause, car ces fonds répondent à des besoins réels.

## H. Observations concernant les affaires intérieures et la justice

M. Bart Laeremans, député, cite un rapport commun d'Europol, Eurojust et Frontex selon lequel 900 000 illégaux entreraient en Europe chaque année. À l'échelle de la Belgique, cela équivaldrait à quelque 63 000 illégaux par an. Des initiatives sont-elles prises pour freiner cet afflux ?

Concernant la problématique des Roms, M. Laeremans affirme que la Commission européenne a été trop dure envers la France. Le gouvernement français applique une politique de retour humaine, et non une politique de déportation. Quel est le point de vue de la Belgique en la matière, sachant qu'à défaut d'aller en France, les Roms pourraient venir dans notre pays ?

M. Richard Miller, sénateur, est convaincu qu'une véritable citoyenneté européenne permettrait de résoudre nombre de problèmes tels que celui des Roms. La présidence belge doit apporter son soutien à cette idée. Quelle est la vision du gouvernement belge à cet égard ?

Le ministre des Affaires étrangères répond que ces questions sont traitées par le Conseil Justice et Affaires intérieures (JAI). M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, et Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, en sont responsables.

La question des Roms, qui est également à l'ordre du jour du Conseil Justice et Affaires intérieures (JAI), doit être résolue conformément au programme de Stockholm.

L'observation relative à la citoyenneté européenne est pertinente. En 1950, la finalité de la construction européenne était claire: il s'agissait de créer une véritable Union européenne. À présent, nombreux sont ceux qui s'interrogent sur ce que l'Union européenne peut faire pour le citoyen en tant que personne. C'est dommage car il faudra changer cette mentalité: le projet européen ne se limite pas à essayer d'améliorer la situation personnelle du citoyen.

## I. Objectifs socioéconomiques

Mme Olga Zrihen, sénatrice, se demande si l'instauration d'un brevet européen est toujours une priorité pour le Conseil de la concurrence ainsi que pour l'Europe dans son ensemble.

niet in gevaar brengen want zij vervullen reële behoeften.

## H. Opmerkingen aangaande binnenlandse zaken en justitie

De heer Bart Laeremans, volksvertegenwoordiger, haalt een gezamenlijk rapport van Europol, Eurojust en Frontex aan waarin becijferd werd dat er jaarlijks 900 000 illegalen in Europa bijkomen. Vertaald naar België, zou dit neerkomen op een 63 000 illegalen per jaar. Worden er initiatieven genomen om deze toevloed af te remmen ?

Betreffende de Roma-problematiek, stelt de heer Laeremans dat de Europese Commissie Frankrijk te hard heeft aangepakt. De Franse regering hanteert een humaan terugkeerbeleid, geen deportatiebeleid. Wat is de visie van België hierop, wetende dat de Roma als alternatief voor Frankrijk, naar België zouden kunnen komen ?

De heer Richard Miller, Senator, is ervan overtuigd dat een echt Europees burgerschap vele problemen zoals die van de Roma kan oplossen. Het Belgische voorzitterschap moet hier zijn schouders onderzetten. Wat is de visie van de Belgische regering hierover ?

De minister voor Buitenlandse Zaken antwoordt dat dit vragen zijn die behandeld worden in de Raad JAI. De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken zijn hiervoor de verantwoordelijke.

De problematiek van de Roma, die ook op de agenda staat van de Raad JAI is, moet worden opgelost conform het Stockholm-programma.

De opmerking inzake het Europees burgerschap is pertinent. In 1950 was de finaliteit van de Europese constructie duidelijk: een echte Europese Unie. Thans vragen velen zich af wat de Europese Unie kan doen voor de persoon van de burger zelf. Dit is jammer want men moet komen tot een omkering van deze mentaliteit: het Europees project is meer dan een streven naar persoonlijke verbetering.

## I. Sociaal-economische doelstellingen

Mevrouw Olga Zrihen, Senator, vraagt zich af of het invoeren van een Europees brevet nog steeds een prioriteit is voor de Raad Mededinging en voor Europa in zijn geheel.



Mme Gwendolyn Rutten, députée, rappelle qu'au départ, le talon d'Achille de la stratégie de Lisbonne était l'absence de sanction contre les États membres. Ne risque-t-on de reproduire la même situation avec le programme Europe 2020? Il est indispensable de vérifier si les objectifs sont respectés.

Le ministre des Affaires étrangères considère le brevet européen comme une de ses priorités absolues. Il s'agit néanmoins d'une discussion particulièrement difficile, ainsi qu'en atteste le fait que le brevet était déjà une priorité de l'ordre du jour de la présidence belge précédente en 2001.

### J. Initiative citoyenne

Mme Christiane Vienne, députée, est une fervente partisane de l'initiative citoyenne mais s'interroge quant à sa mise en œuvre dans la pratique. Les États membres sont-ils en mesure de mettre en œuvre la partie de cette initiative qui leur incombe?

Mme Gwendolyn Rutten, députée, rappelle que l'âge minimum requis pour pouvoir participer à l'initiative citoyenne est fixé à la majorité légale dans chaque État membre, ce qui exclut malheureusement un groupe important de jeunes motivés. L'âge minimum ne pourrait-il pas être fixé de manière générale à seize ans dans toute l'Union européenne?

Le ministre des Affaires étrangères déclare que les États membres sont responsables du recensement des signatures et de leur validité. En ce qui concerne l'observation de Mme Rutten, il s'agit certainement d'une idée intéressante qui mérite d'être examinée de plus près, mais il importe à présent d'arriver à un accord sur l'initiative citoyenne en sa forme actuelle. Par la suite, l'on pourra éventuellement voir comment l'améliorer.

*Les présidents-rapporteurs,*

Karl VANLOUWE (S),  
Philippe MAHOUX (S),  
Herman DE CROO (Ch).

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, herinnert eraan dat de achillespees van de Lissabonstrategie indertijd de niet-sanctionering van de lidstaten was. Loopt men niet het risico met de Agenda 2020 dezelfde richting uit te gaan? Een echte controle op de naleving is noodzakelijk.

De minister van Buitenlandse Zaken beschouwt het Europees brevet als één van zijn topprioriteiten. Het is echter een bijzonder moeilijke discussie, getuige het feit dat dit ook tijdens het vorige Belgische voorzitterschap in 2001 hoog op de agenda stond.

### J. Burgerinitiatief

Mevrouw Christiane Vienne, volksvertegenwoordiger, is groot voorstander van het burgerinitiatief, maar heeft vragen bij de praktische uitvoering ervan. Zijn de lidstaten in staat om het gedeelte van dit initiatief, dat door hen moet worden georganiseerd, uit te voeren?

Mevrouw Gwendolyn Rutten, volksvertegenwoordiger, stelt dat de leeftijdsdrempel om te mogen deelnemen aan het burgerinitiatief, is vastgesteld op de meerderjarigheidsgrens in elke lidstaat. Dit is jammer omdat een grote groep gemotiveerde jongeren worden uitgesloten. Kan de leeftijdsdrempel niet algemeen in de hele Europese Unie worden vastgelegd op zestien jaar?

De minister voor Buitenlandse Zaken stelt dat de lidstaten verantwoordelijk zijn voor de telling van de handtekeningen en de geldigheid ervan. Wat de opmerking van mevrouw Rutten betreft, is dit zeker een interessant en nader te onderzoeken idee, maar nu is het belangrijk dat er een akkoord komt over het burgerinitiatief in de huidige vorm. Later kan men eventueel verder bekijken hoe het kunnen worden verbeterd.

*De voorzitters-rapporteurs,*

Karl VANLOUWE, (S),  
Philippe MAHOUX (S),  
Herman DE CROO (K).